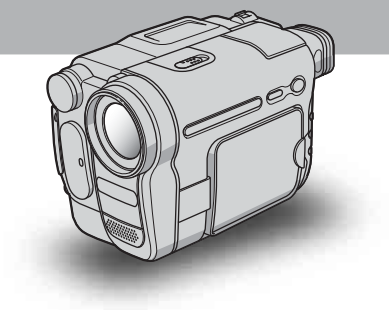
SONY

2-515-262-**13**(1)

摄像机
操作指南

请首先阅读本手册



摄放一体机 / 数码摄放一体机 / 数码摄录放一体机

HANDYCAM

video Hi8

CCD-TRV238E/TRV438E

Digital 8

DCR-TRV270E/TRV285E

InfoLITHIUM M SERIES

© 2005 Sony Corporation

请首先阅读本手册

操作本摄像机之前，请先通读本手册，并妥善保存以备今后参考。

警告

为防止燃烧或电击危险，切勿将本摄像机暴露在雨中或受潮。

为避免触电，切勿打开机壳。只能由专业人员进行维修。

使用 DCR-TRV270E/TRV285E 时请注意

指定频率的电磁场可能会影响本机的图像和声音。

本产品经测试符合EMC规格中的有关使用短于 3 米的连接用电缆的限制。

关于 DCR-TRV270E/TRV285E 的注意事项

如果静电或电磁场引起数据传输中途停止（失败），请重新启动应用程序，或断开通信电缆（USB 等）后再重新连接。

使用注意事项

关于卡式录像带的注意事项

您可以在本摄像机上使用标准 8 mm、Hi8 和 Digital8 录像带。详细说明请参阅第 92 页。

关于拍摄注意事项

- 开始拍摄之前，请先进行拍摄功能测试，以确保所录下的图像和声音没有任何问题。
- 即使因摄像机等故障而造成无法拍摄或播放，对于所拍摄的内容将不予赔偿。
- 电视机彩色制式视国家或地区而有不同。若要在电视机上观看所拍摄的内容，您需要有基于 PAL 制式的电视机。
- 电视节目、电影、录像带和其它资料可能受到版权保护。未经授权拍摄这类资料可能违反版权法。

关于液晶显示面板、取景器和镜头注意事项

- 液晶显示屏和取景器是采用超高精密技术制造，因此超过 99.99% 的像素能有效使用。
  但可能有很少黑点和 / 或亮点（白色、红色、蓝色或绿色）会经常出现在液晶显示屏和取景器上。
  这些点是制造过程中的正常结果，对拍摄没有任何方面的影响。
- 将液晶显示屏、取景器或镜头长时间暴露在直射阳光下将会产生故障。将摄像机放在窗口或室外时必须小心。
- 切勿瞄准太阳。否则会造成摄像机故障。只有在光线较暗的情况下才能拍摄太阳，如黄昏时。

关于连接其它设备注意事项

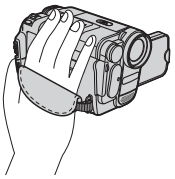
将摄像机连接到其它设备之前，例如用 USB 或 i.LINK 电缆连接到录像机或电脑，应确保按照正确的方向插入连接插头。如果以错误的方向强行插入连接插头，则会损坏端子。
这样将造成摄像机故障。

关于使用本手册注意事项

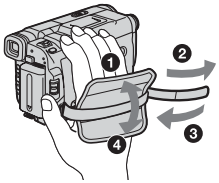
- 本手册中所使用的液晶显示屏和取景器画面为使用数码照相机所摄取的，因此可能与您所看到的有所差异。
- 在本使用说明书中，各机型如下表示。
  CCD-TRV238E：Hi8 TRV238E
  CCD-TRV438E：Hi8 TRV438E
  DCR-TRV270E：TRV270E
  DCR-TRV285E：TRV285E
  未指明特定机型名称的说明内容适用于所有机型。
  指明了特定机型名称的说明内容仅适用于指定的机型。
  在您开始阅读此手册前，请检查您的摄像机的机型名称。
- 操作步骤插图中将使用各种当地语言的画面显示。如果需要，请在使用摄像机前更改画面显示语言 （第 18 页）。
- 本说明书中使用的插图基于机型 DCR-TRV285E。
- 本说明书中所出现的画面来自Windows XP电脑。画面显示视操作系统而异。

关于使用摄像机注意事项

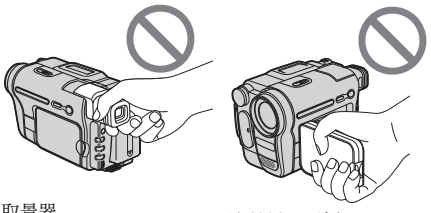
- 请正确持拿摄像机。



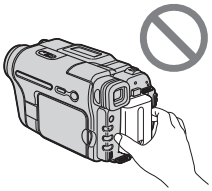
- 为了能舒适地握持摄像机，请如下图所示收紧把手带。



- 当您打开或关闭液晶显示面板或调节液晶显示面板角度时，请务必小心不要意外按压液晶显示框上的按钮。
- 切勿握住摄像机的下列部位。

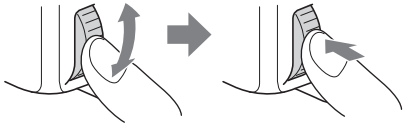


取景器　　液晶显示面板



电池组

- 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择想要的项目，然后按一下拨盘以进行确认。



目录

CCD-TRV238E: Hi8 TRV238E DCR-TRV270E: D8 TRV270E
CCD-TRV438E: Hi8 TRV438E DCR-TRV285E: D8 TRV285E

请首先阅读本手册 2

快速入门指南

拍摄动画 8
轻松录制 / 播放 10

入门指南

步骤 1：检查随机提供的物品 11
步骤 2：电池组充电 12
使用外接电源 14
步骤 3：打开电源 15
步骤 4：调节液晶显示面板和取景器 15
调节液晶显示面板 15
调节取景器 16
步骤 5：设定日期和时间 16
步骤 6：插入卡式录像带 17
步骤 7：设定屏幕语言 18

摄影

拍摄动画 20
长时间拍摄 21
使用变焦 22
使用内置摄像灯 22
以镜像模式拍摄 23
在图像上叠加日期和时间 （Hi8 TRV238E/438E） 23
拍摄静止图像－录像带照片拍摄（D8 TRV270E/285E） 24
轻松拍摄－ Easy Handycam 25
调节曝光 26
调节逆光被摄物曝光 26
手动调节曝光 26
在黑暗中拍摄－ NightShot plus 27
手动调节对焦 27
使用各种效果拍摄图像 28
场景的淡入和淡出－ FADER 28

叠加标题 29
搜寻最新拍摄的最后一个场景－ END SEARCH 31

播放

观看录制在录像带上的图像 32
在各种模式中播放 33
轻松播放－ Easy Handycam 34
各种播放功能 35
显示屏幕指示 35
显示日期 / 时间和摄像机设定数据－数据代码（TRV270E/285E） 35
在 TV 上播放图像 37
查找录像带上的一个场景进行播放
（TRV285E） 38
快速搜寻想要的场景－零点设定记忆 38
以拍摄日期搜寻场景－日期搜索 39
搜索静止图像－照片搜索 39
连续播放静止图像－照片扫描 40

➡ 续

自定义摄像机

更改菜单设定 41
使用 M（手动设定）菜单
—程序自动曝光 / 图像特技效果等 42
使用 C（摄像机设定）菜单
— 16:9 宽屏幕 / STEADYSHOT 等 45
使用 P（播放设定）/ V（录像机设定）菜单—高保真音响 / 编辑等 49
使用 （液晶显示屏设定）菜单
—液晶显示屏背景亮度 / 液晶显示屏色彩等 51
使用 （磁带设定）菜单
—逐帧拍摄 / 间隔拍摄等 52
使用 （设定菜单）—日期和时钟设定 /USB 影像流 / A LANGUAGE 等 55
使用 ETC（其它）菜单—设定本地时间 / 视频编辑等 57

复制 / 编辑

连接到录像机 59
复制到另一盘录像带 61
轻松复制录像带— Easy Dubbing（Hi8 TRV238E/438E） 62
从录像机录制图像 （TRV285E） ... 66
从录像带上复制选择的场景—数字节目编辑（TRV270E/285E） 66

使用摄像机

特性（TRV270E/285E） 71
在电脑上安装软件和 “初次操作指南”（TRV270E/285E） 73
使用 “初次操作指南”（TRV270E/285E） 76
制作 DVD （直接启动 “Click to DVD”）（TRV270E/285E） 77

故障诊断

故障诊断 80
警告指示和信息 90

附加信息

在海外使用摄像机 92
可使用的卡式录像带 92
关于 “InfoLITHIUM” 电池组 93
关于 i.LINK 94
保养和预防措施 95
规格 97

快速参考

识别部件和控制器 101
索引 108

对于 TRV270E/285E：
您的摄像机将附带两本使用说明书：

- 摄像机操作指南 （本手册）
- 用于附带应用程序 （包含在附带的 CD-ROM 中）“First Step Guide”（初次操作指南）



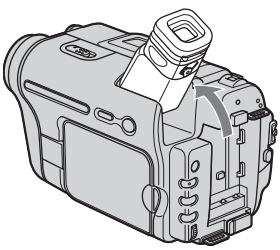
快速入门指南

拍摄动画

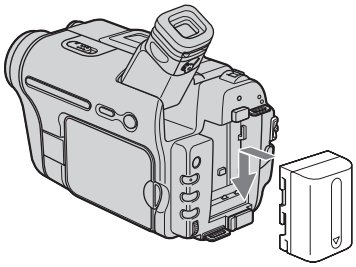
1 将已经充电的电池组装入摄像机。

若要充电，参阅第 12 页。

❶ 抬起取景器。



❷ 按照箭头所指的方向滑动电池组，直至听到喀嗒声。

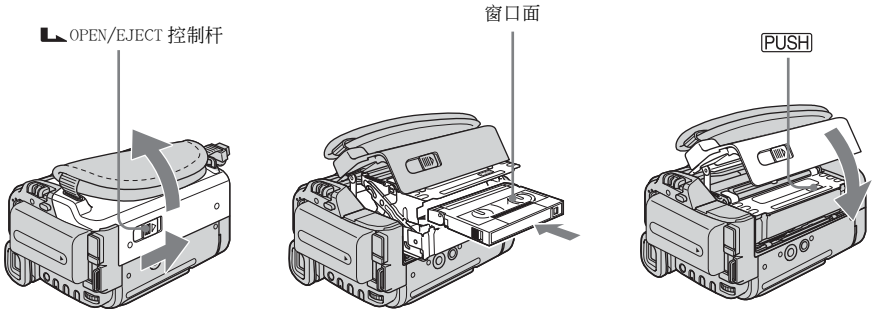


2 将卡式录像带插入摄像机。

❶ 按照箭头所指方向滑动 OPEN/EJECT 控制杆，直至听见喀嗒声打开盖子。
卡带舱自动露出。

❷ 将卡带窗口面朝上插入，然后推卡带后部的中间。

❸ 按 PUSH。
当卡带舱自行退回后关闭盖子。



3 查看液晶显示屏上的拍摄物开始拍摄。

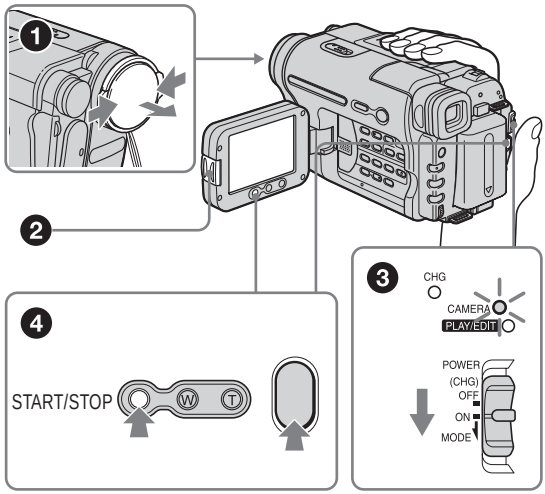
在默认设定中，日期和时间均未设定。若要设定日期和时间，参阅第 16 页。

❶ **取下镜盖。**
当您购买摄像机时，镜盖未盖上（第 101 页）。

❷ **按 OPEN 打开液晶显示面板。**

❸ **按住绿色按钮不放，将 POWER 开关滑到下面，使 CAMERA 指示灯点亮。**
电源打开。

❹ **按 REC START/STOP。**
开始拍摄。若要更改为等待模式，再按一次 REC START/STOP。
您可以使用液晶显示面板的 REC START/STOP。



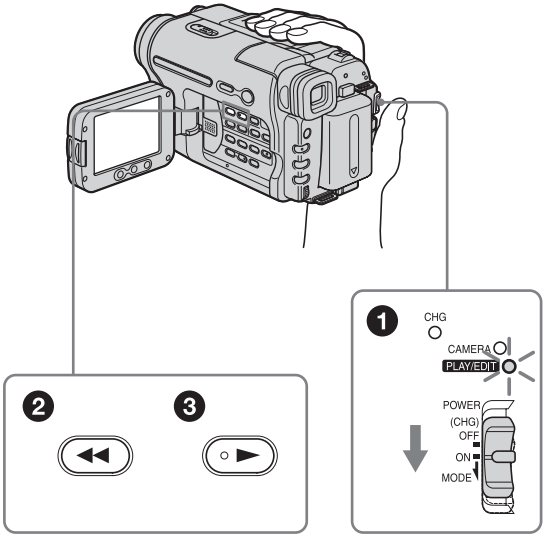
4 在液晶显示屏上查看所拍摄的图像。

❶ **反复滑动 POWER 开关，直至 PLAY/EDIT 指示灯点亮。**

❷ **按 ◀◀（倒带）。**

❸ **按 ▶（播放）开始播放。**
若要停止播放，按 ■。

若要关闭电源，将 POWER 开关滑到上面的 (CHG) OFF。



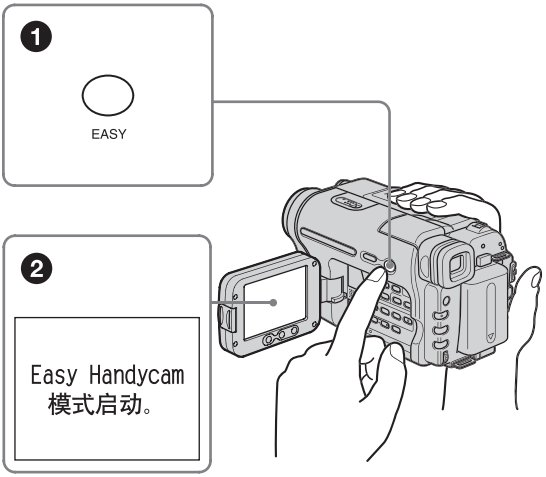


轻松录制 / 播放

通过切换为 Easy Handycam 操作，拍摄 / 播放操作将变得更简单。通过仅提供基本的录制 / 播放功能，即使您是初次使用者，Easy Handycam 操作也会使录制 / 播放变得很方便。

录制 / 播放时按 EASY。

在 Easy Handycam 操作过程中 EASY 点亮为蓝色（❶）且屏幕字体增大（❷）。

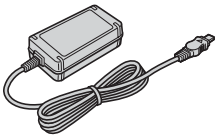


详细信息，请参阅各操作的使用说明。
录制操作请参阅第 25 页，播放操作请参阅第 34 页。

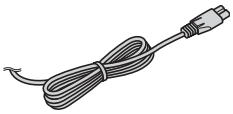
步骤 1：检查随机提供的物品

确信有以下随机提供的物品。
括弧内的数字表示该物品所提供的数量。

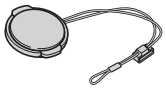
交流适配器（1）



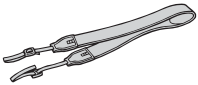
电源线（1）



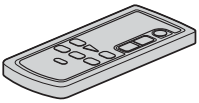
镜盖（1）
关于如何安装镜盖，参阅第 101 页。



肩带（1）
关于如何安装肩带，参阅第 104 页。



无线遥控器（1）
已经装有钮扣型锂电池。
RMT-833：（Hi8 TRV238E/438E）



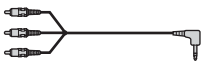
RMT-830：（TRV285E）



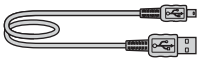
A/V 连接电缆（1）
单声道：（Hi8 TRV238E/438E）



立体声：（TRV270E/285E）



USB 电缆（1）
（TRV270E/285E）



NP-FM30 充电式电池组（1）

CD-ROM “Picture Package Ver.1.5”（1）
（TRV270E/285E）

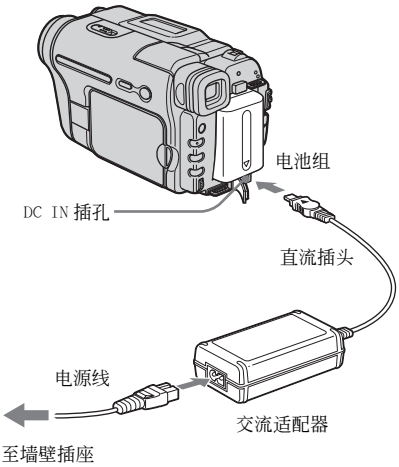
摄像机操作指南（本手册）（1）

步骤 2：电池组充电

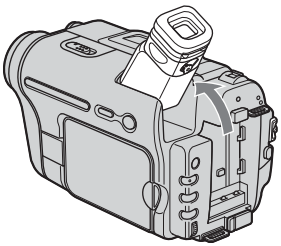
您可以将“InfoLITHIUM”电池组（M 系列）装在摄像机内进行充电。

附注

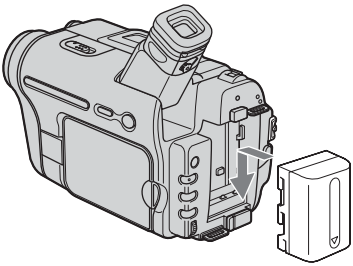
- 不能使用除 “InfoLITHIUM” 电池组 （M 系列）（第 93 页）以外的电池。
- 切勿使交流适配器的直流插头以及电池端子与任何金属物发生短路。否则会引起故障。
- 使用交流适配器时请就近使用电源插座。如果发生故障，请立刻从电源插座上拔下交流适配器的插头。
- 请勿将装置放在书橱或内置壁橱等封闭的空间内。



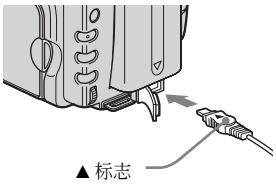
1 **抬起取景器。**



2 **按照箭头所指的方向滑动将电池组装入，直至听到喀嗒声。**



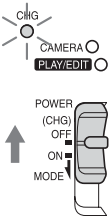
3 **以直流插头上有 ▲ 标志的一面朝上，将交流适配器连接到摄像机的 DC IN 插孔。**



4 **将电源线连接到交流适配器。**

5 **将电源线连接到电源插座。**

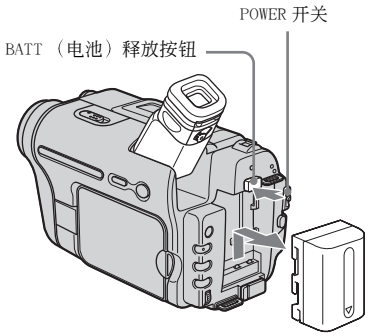
6 **将 POWER 开关向上滑到（CHG）OFF。**
CHG （充电）指示灯点亮，充电开始。



充电后

当电池达到完全充电时，CHG （充电）指示灯熄灭。断开交流适配器与 DC IN 插孔的连接。

若要取出电池组



1 抬起取景器。

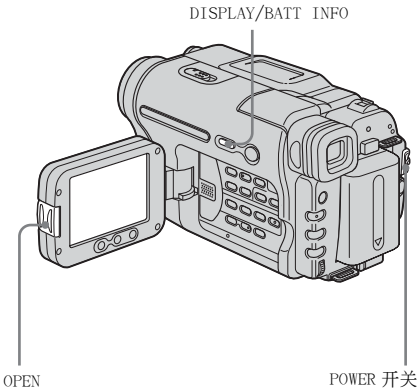
2 将 POWER 开关设定到 （CHG）OFF。

3 向下按住 BATT（电池）释放按钮，按箭头方向取出电池组。

附注

- 如果将长时间不使用电池组时，请在保存之前将电池组的电量用完。关于电池组的保存，参阅第 94 页。

若要检查电池剩余电量－电池信息

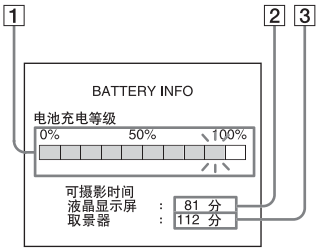


在电池充电过程中以及电源关闭时，都可以检查电池当前的充电等级和当前剩余录制时间。

1 将 POWER 开关设定到 （CHG）OFF。

2 按 OPEN 打开液晶显示面板。

3 按 DISPLAY/BATT INFO。
电池信息约显示 7 秒钟。
按住此按钮不放可显示 20 秒钟左右。



1 电池充电等级：显示电池组内所剩电量的近似值。

2 使用液晶显示面板时的近似拍摄时间。

3 使用取景器时的近似拍摄时间。

充电时间

在 25℃时，对完全放电的电池组进行完全充电所需要的近似分钟数。（建议在 10 – 30℃下充电。）

电池组	
NP-FM30 （随机提供）	145
NP-FM50	150
NP-QM71D	260
NP-QM91D	360

当液晶显示屏开启时进行拍摄的拍摄时间

在 25℃时，使用完全充电的电池时的近似分钟数。

对于 Hi8 TRV238E/438E：

电池组	连续拍摄时间	典型 * 拍摄时间
NP-FM30（随机提供）	115	55
NP-FM50	185	90
NP-QM71D	445	220
NP-QM91D	670	335

➡ 续

对于 TRV270E/285E：

电池组	连续拍摄时间	典型 * 拍摄时间
NP-FM30（随机提供）	90	50
NP-FM50	145	80
NP-QM71D	355	220
NP-QM91D	535	300

使用取景器拍摄时的拍摄时间

在25℃时，使用完全充电的电池时的近似分钟数。

对于 Hi8 TRV238E/438E：

电池组	连续拍摄时间	典型 * 拍摄时间
NP-FM30（随机提供）	175	85
NP-FM50	280	135
NP-QM71D	675	330
NP-QM91D	1010	495

对于 TRV270E/285E：

电池组	连续拍摄时间	典型 * 拍摄时间
NP-FM30（随机提供）	125	65
NP-FM50	200	105
NP-QM71D	485	255
NP-QM91D	725	385

* 在拍摄时反复进行拍摄、开始/停止、滑动POWER开关改变电源模式、变焦等操作情况下的近似分钟数。实际电池使用时间可能更短。

播放时间

在25℃时，使用完全充电的电池时的近似分钟数。

对于 Hi8 TRV238E/438E：

电池组	液晶显示面板打开	液晶显示面板关闭
NP-FM30（随机提供）	115	185
NP-FM50	185	295
NP-QM71D	445	715
NP-QM91D	670	1070

对于 TRV270E/285E：

电池组	液晶显示面板打开	液晶显示面板关闭
NP-FM30（随机提供）	100	150
NP-FM50	160	240
NP-QM71D	390	580
NP-QM91D	585	865

附注

- 当交流适配器连接在摄像机的 DC IN 插孔上，即使交流适配器的电源线未连接电源插座，电池组也不会向摄像机提供电源。
- 如果在温度较低的环境下使用摄像机，则拍摄和播放时间将会缩短。
- 在下列情况中，CHG （充电）指示灯在充电时闪烁，或者电池信息无法正确显示。
  – 电池组未正确装入。
  – 电池组损坏。
  – 电池组完全放电。（仅针对电池信息。）

使用外接电源

当您不想耗尽电池时，则可以使用交流适配器作为电源。在使用交流适配器时，即使摄像机内装有电池组，也不会消耗电池组的电量。

注意

即使关机时，如果摄像机通过交流适配器连接在电源插座上，则交流电源（主电源）仍然向摄像机供电。

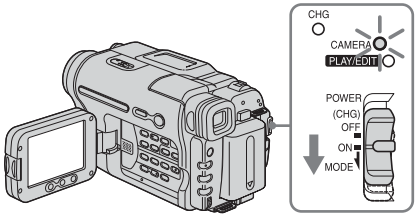
按照“电池组充电”（第 12 页）中的指示连接摄像机。

步骤 3：打开电源

您需要反复滑动 POWER 开关，以选择所需要的电源模式进行拍摄或播放。
当首次使用此摄像机时，[日期和时钟设定] 画面会出现 （第 16 页）。

按住绿色按钮不放，向下滑动 POWER 开关。

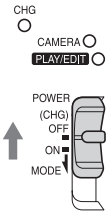
电源打开。
若要进入拍摄或播放模式，则反复滑动此开关，直至所需要的电源模式对应的指示灯点亮。



- CAMERA 模式：在录像带上录制。
- PLAY/EDIT 模式：在录像带上播放或编辑图像。

若要关闭电源

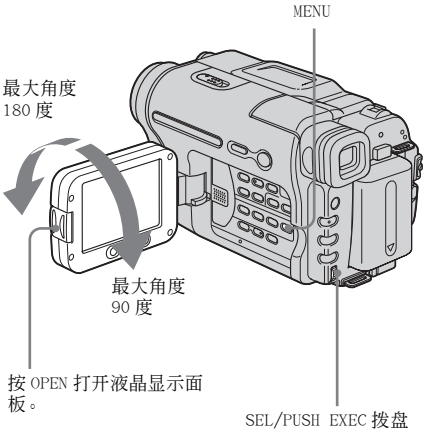
将 POWER 开关向上滑到 （CHG）OFF。



步骤 4：调节液晶显示面板和取景器

调节液晶显示面板

您可以调节液晶显示面板的角度和亮度，以适应各种拍摄状况。
即使您与被摄物之间有障碍物，您也可以在拍摄时通过调节液晶显示面板的角度，在液晶显示屏上查看被摄物。



打开液晶显示面板，与摄像机成 90 度，然后将面板转动到想要的位置。

若要调节液晶显示屏的亮度

1. 按 MENU。
2. 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 （液晶显示屏设定），然后按一下拨盘。
3. 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [液晶显示屏亮度]，然后按一下拨盘（第 51 页）。
4. 用 SEL/PUSH EXEC 拨盘调节液晶显示屏幕的亮度，然后按一下拨盘。
5. 按 MENU。

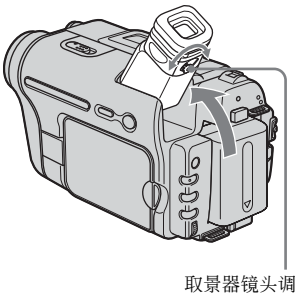
➡ 续

提示

- 如果朝镜头一侧转动液晶显示面板 180 度，则您可以将液晶显示屏面朝外关上液晶显示面板。
- 如果您正使用电池组作为电源，则您可以从 （液晶显示屏设定）菜单选择［液晶显示屏背景亮度］来调节亮度（第 51 页）。
- 此设定对所拍摄的图像没有影响。
- 您可以在 ETC （其它）菜单中将［提示音］设定至［关］，从而关闭操作确认提示音（第 57 页）。

调节取景器

当您关闭液晶显示面板时，您可以用取景器查看图像。当电池将要耗尽时，或者屏幕很难看清时，请使用取景器。



1 抬起取景器。

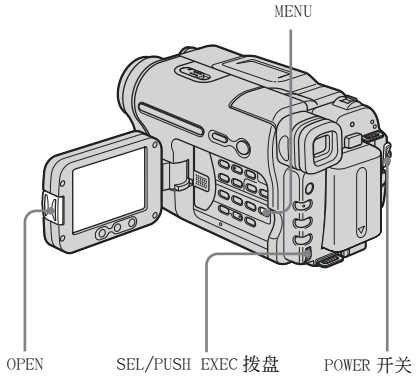
2 调节取景器镜头调节杆，直至图像清晰。

步骤 5：设定日期和时间

第一次使用本摄像机时请设定日期和时间。如果您不设定日期和时间，则每次打开摄像机时将显示［日期和时钟设定］画面。

附注

- 如果您不使用摄像机约 **3 个月**，则内置充电电池将放电，日期和时间设定可能从内存中消除。在此情况下，请对充电电池进行充电（第 97 页），然后重新设定日期和时间。



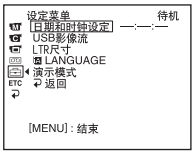
1 打开摄像机（第 15 页）。

2 按 OPEN 打开液晶显示面板。
当您第一次设定时钟时，请操作第 6 步。

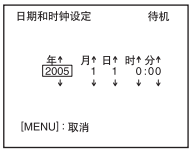
3 按 MENU。



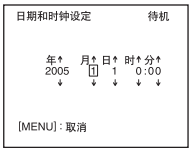
4 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 (设定菜单)，然后按一下拨盘。



5 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [日期和时钟设定]，然后按一下拨盘。



6 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘设定 [年]，然后按一下拨盘。



最多可以设定至 2079 年。

7 按照第 6 步中的相同操作方法设定 [月]、[日]、[时] 和 [分]，然后按一下拨盘。

若要检查预设的日期和时间

对于 Hi8 TRV238E/438E：
按 DATE 显示日期指示。
按 TIME 显示时间指示。
按 DATE（或 TIME），然后按 TIME（或 DATE）以同时显示日期和时间指示。
若要隐藏日期和 / 或时间指示，再一次按 DATE 和 / 或 TIME。

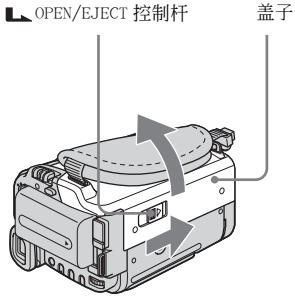
步骤 6：插入卡式录像带

您可以在本摄像机上使用标准 8 mm 8、Hi8 Hi8 和 Digital8 录像带。
有关这些卡带的详细说明（例如写保护），参阅第 93 页。

附注

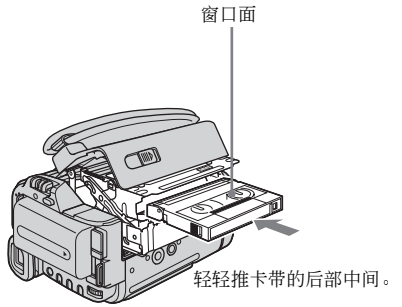
- 切勿将卡带强行插入卡带舱。这样将造成摄像机故障。
- 对于 TRV270E/285E：
  您使用本摄像机的录制时间是 Hi8 Hi8 录像带上指示时间的 2/3。如果您在菜单设定中选择 [LP] 模式，则录制时间是 Hi8 Hi8 录像带上的指示时间。

1 按照箭头所指方向滑动 OPEN/EJECT 控制杆，直至听见喀嗒声打开盖子。



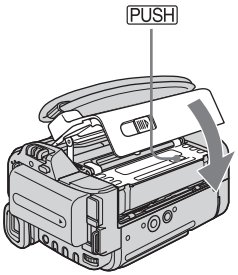
卡带舱自动露出并向上开启。

2 将窗口面朝上插入卡带。



➡ 续

3 按 PUSH。
卡带舱自动滑入。



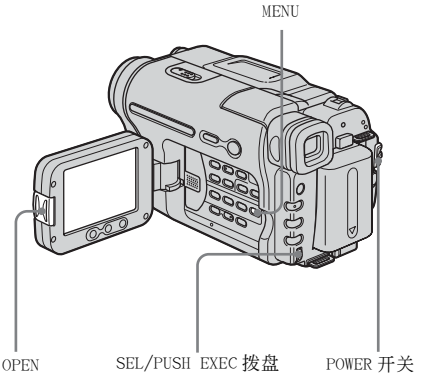
4 关闭盖子。

若要排出卡带

1 按照箭头所指的方向滑动 OPEN/EJECT 控制杆打开盖子。
卡带舱自动露出。
2 取出卡带，然后按 PUSH。
卡带舱自动滑入。
3 关闭盖子。

步骤 7：设定屏幕语言

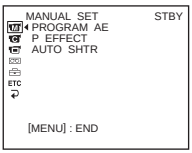
您可以选择液晶显示屏中所使用的语言。



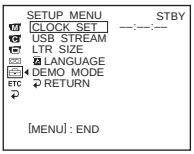
1 打开摄像机。

2 按 OPEN 打开液晶显示面板。

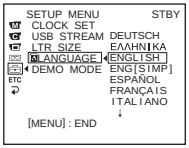
3 按 MENU。



4 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 （SETUP MENU），然后按一下拨盘。



5 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [LANGUAGE]，然后按一下拨盘。



6 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择想要的语言，然后按一下拨盘。

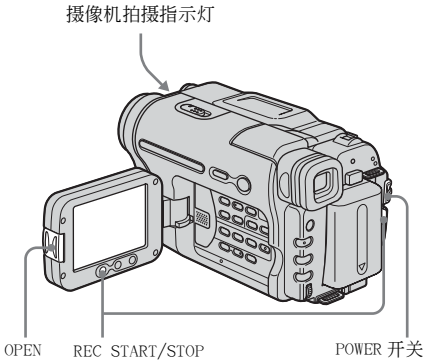
7 按 MENU。

提示

- 当您不能从选项中找到您的本国语时，本摄像机提供有 [ENG[SIMP]]（简化英语）。

拍摄动画

拍摄之前，请先按照“入门指南”（第 11 页 – 第 18 页）中第 1 至 7 步进行操作。
对于 Hi8 TRV238E/438E：
录制动画时声音为单声道。
对于 TRV270E/285E：
录制动画时声音为立体声。



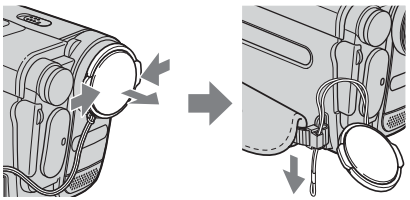
附注

- 对于 Hi8 TRV238E/438E：
  在您开始录制后，日期自动录制 10 秒钟（自动日期功能）。此功能一天只能使用一次。详细信息，请参阅第 55 页。

提示

- 如果进行 Easy Handycam 操作，则即使是初次使用者也可以轻松地进行拍摄。 详细说明，参阅第 25 页。

1 取下镜盖。向下拉镜盖绳，并缚在把手带上。



2 按 OPEN 打开液晶显示面板。

3 滑动 POWER 开关，直至 CAMERA 指示灯点亮。

摄像机设定至待机模式。



4 按 REC START/STOP。

开始拍摄。液晶显示屏上出现 [●拍摄]，并且摄像机拍摄指示灯点亮。
再次按 REC START/STOP 停止拍摄。

若要关闭电源

将 POWER 开关向上滑到 （CHG）OFF。

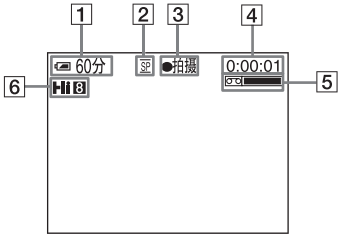
提示

- 如果您不想长时间使用摄像机，请取出卡带并保存好。

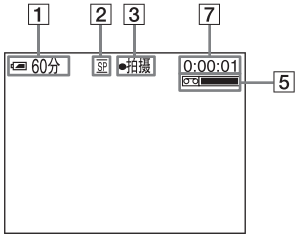
拍摄时所显示的指示

这些指示不会录制在录像带上。

对于 Hi8 TRV238E/438E：



对于 TRV270E/285E：
在拍摄过程中不显示日期 / 时间和摄像机设定数据 （第 35 页）。



1 电池剩余时间
视使用环境而定，所指示的时间可能不正确。当打开或关闭液晶显示面板时，要花 1 分钟左右的时间才能显示正确的电池剩余时间。

2 拍摄模式（SP 或 LP）

3 拍摄状态（[待机] 或 [●拍摄]（正在拍摄））

4 录像带计数器（小时：分钟：秒）（Hi8 TRV238E/438E）
若要将计数器设定至 0:00:00，请按 COUNTER RESET （第 103 页）。

5 可拍摄时间
对于 Hi8 TRV238E/438E：
在您插入卡带并录制一会儿后显示此指示。
对于 TRV270E/285E：
在您将 POWER 开关设定至 CAMERA 并插入卡带后一会儿显示此指示。

6 Hi8 格式（Hi8 TRV238E/438E）
在录制 Hi8 格式录像带时显示此指示。

7 时间代码 / 录像带计数器（小时：分钟：秒）/ 录像带照片拍摄（TRV270E/285E）

附注
- 在更换电池组之前，请将 POWER 开关向上滑到 （CHG） OFF。
- 在默认设定中，如果您超过 5 分钟不操作摄像机时，电源将自动关闭以保持电量（[自动关闭]，第 57 页）。若要重新开始录制，请将 POWER 开关滑到下面选择CAMERA，然后按 REC START/STOP。

提示
- 您也可以使用液晶显示框上的 REC START/STOP 来录制运动图像。这对于从低角度拍摄或以镜像模式进行自拍非常有用。
- 若要按液晶显示框上的REC START/STOP，请用手支撑住液晶显示面板。
- 为确保录像带上最后拍摄的场景能平滑过渡到下一次拍摄，请注意下列事项。
  – 切勿取出卡带。（即使关闭过电源，也可以连续拍摄图像而没有间断。）
  – 切勿在同一盘录像带上以 SP 模式和 LP 模式录制图像。
  – 在 LP 模式中，应避免停止后再拍摄动画。
- 对于 TRV270E/285E：
  拍摄时间、日期，以及摄像机设定数据被自动录制在录像带上，而不显示在屏幕中。您可以在播放过程中选择 [数据代码]，在屏幕上查看该信息 （第 57 页）。

长时间拍摄

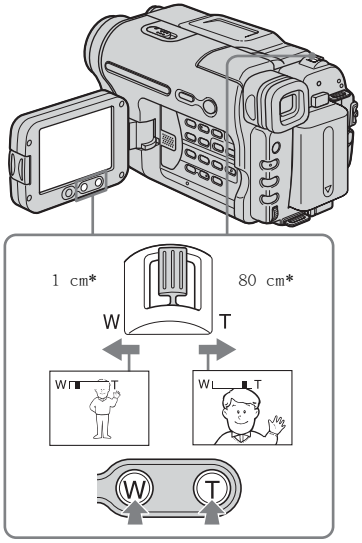
若要长时间拍摄

在 （磁带设定）菜单中，选择 [拍摄模式]，然后选择 [LP]（第 52 页）。
LP 模式中可录制的时间比 SP 模式中长。（对于 Hi8 TRV238E/438E，长 2 倍；对于 TRV270E/285E，长 1.5 倍）。
在LP模式中所拍摄的录像带只能在本摄像机内进行播放。

➡ 续

使用变焦

当选择了 CAMERA 模式，您可以选择超过 20 倍放大等级的变焦，并从该位置起启动数码变焦 （[数码变焦]，第 45 页）。在特殊场合使用变焦是很有效的，但为得到最佳结果请不要频繁使用。



* 控制杆在此位置时，摄像机与被摄物之间能进行聚焦所需要的最小距离。

稍稍移动电动变焦控制杆进行慢速变焦。进一步移动进行快速变焦。

若要拍摄较宽范围的风景

朝 W 方向移动电动变焦控制杆。
被摄物将出现在更远处 （广角拍摄）。

若要拍摄较近的风景

朝 T 方向移动电动变焦控制杆。
被摄物出现在更近位置 （摄远）。

若要使用液晶显示框上的变焦按钮

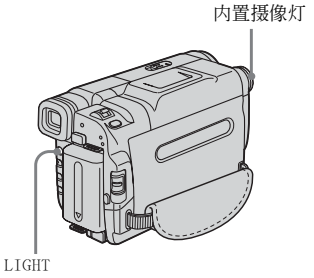
保持按住 W 拍摄广角景色，保持按住 T 则拍摄靠近的景色。

附注

- 您无法使用液晶显示框上的变焦按钮更改变焦速度。
- 若要按液晶显示框上的变焦按钮，请用手支撑住液晶显示面板。

使用内置摄像灯

您可以使用内置摄像灯以适应拍摄条件。建议被摄对象和摄像机之间的距离为 1.5 m 左右。



反复按 LIGHT 选择一项设定。

设定按照以下顺序循环显示。

无指示：拍摄时始终不使用内置摄像灯。

↓

AUTO：按照环境的亮度自动打开或关闭摄像灯。

↓

ON：始终打开摄像灯。

若要关闭内置摄像灯

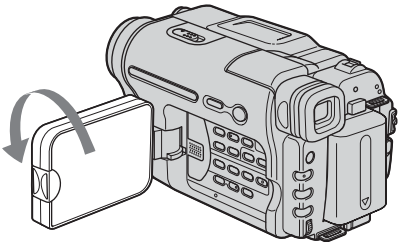
反复按 LIGHT 直至屏幕上无指示。

附注

- 内置摄像灯发出很亮的灯光，且正常使用时相当安全。然而，应避免在距离很近时将灯光对着被摄对象的眼睛。
- 内置摄像灯打开时电池组耗电很快。
- 当您不使用摄像机时，请将内置摄像灯关闭并取出电池组，以避免意外地打开内置摄像灯。
- 如果在 **AUTO** 模式中拍摄时发生灯光闪烁，请按 LIGHT 直至出现 **ON**。
- 当您在 **AUTO** 模式中拍摄时使用 [程序自动曝光] 或逆光功能，内置摄像灯可能会打开 / 关闭。
- 对于 TRV270E/285E：
  在间隔拍摄的间隔时间段中内置摄像灯关闭。
- 当您使用转换镜头 （选购件）时，内置摄像灯的光线会被挡住，从而不能正确地照亮被摄对象。

以镜像模式拍摄

您可以将液晶显示面板转动到朝着被摄对象，这样您与拍摄对象都能看到正在拍摄的图像。当拍摄自己时，或者在拍摄小孩时想使小孩的注意力集中在摄像机上，则也可以利用此项功能。



打开液晶显示面板，与摄像机成 90 度，然后将面板朝被摄对象方向转动 180 度。

液晶显示屏中出现被摄对象的镜像，但所拍摄的图像将是正常的。

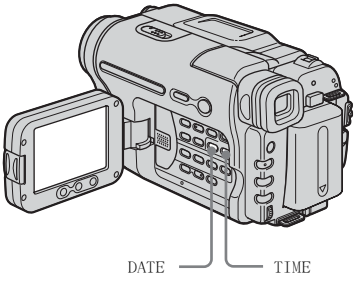
附注

对于 Hi8 TRV238E/438E：

- ☺ 出现在取景器和液晶显示屏幕上。在待机模式中出现 ❚❚●，而在拍摄模式中出现 ●。其它指示有些将以镜像反向显示，有些则不再显示。
- 在以镜像模式拍摄的过程中，摄像机上的 DATE 和 TIME 不起作用。

在图像上叠加日期和时间（Hi8 TRV238E/438E）

您可以录制显示在屏幕上的日期和 / 或时间，将其叠加到图像上。



CCD-TRV438E

按 DATE 录制日期。
按 TIME 录制时间。
按 DATE（或 TIME），然后按 TIME（或 DATE）录制日期和时间。

若要隐藏日期和时间，再一次按 DATE 和 / 或 TIME。

当您购买摄像机时，时钟尚未设定。使用摄像机之前请将日期和时间设定至当地时间（第 16 页）。

附注

- 无法删除手动录制的日期和时间指示。

提示

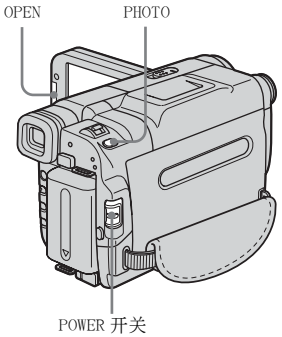
- 如果您不将日期和时间录制到录像带上，请在作为背景的黑色屏幕上录制10秒钟的日期和时间，然后在开始实际拍摄之前删除日期和时间指示。

拍摄静止图像

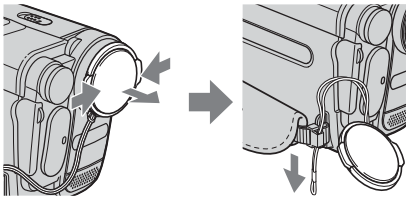
—录像带照片拍摄

(TRV270E/285E)

您可以拍摄静止图像。拍摄之前，请先按照“入门指南”（第 11 页 – 第 18 页）中第 1 至 7 步进行操作。

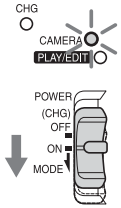


1 **取下镜盖。向下拉镜盖绳，并缚在把手带上。**



2 **按 OPEN 打开液晶显示面板。**

3 **滑动 POWER 开关选择 CAMERA 模式。**



按住绿色按钮不放滑动 POWER 开关。

4 **轻轻按住 PHOTO 不放。**

您将听到短促的提示音，图像变成静止图像。此时还未开始拍摄。



出现此指示。

5 **完全按下 PHOTO。**

听到快门音，录制 7 秒钟的图像和声音。静止图像一直显示在屏幕上，直至拍摄完成。

若要关闭电源

将 POWER 开关向上滑到 (CHG) OFF。

附注

- 当录像带照片拍摄不能进行时出现 。

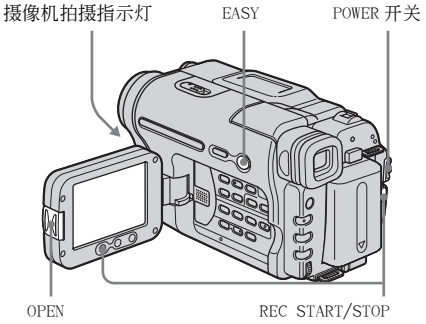
提示

- SP 模式中能录制 60 分钟的录像带上以 SP 模式可以录制约 510 个图像，而以 LP 模式则能录制约 765 个图像。

轻松拍摄

– Easy Handycam

进行 Easy Handycam 操作时，大多数摄像机设定值被设定在自动模式，只能使用一些基本功能，且屏幕字体尺寸被增大以便能一目了然。即使初次使用者也能享受轻松拍摄的乐趣。 拍摄之前，请先按照“入门指南”（第 11 页 – 第 18 页）中第 1 至第 7 步进行操作。



提示

- 摄像机上在 Easy Handycam 操作过程中不起作用的各个按钮旁有一个点。另外，按 MENU 后仅显示 Easy Handycam 操作过程中可以使用的菜单项目。

1 **取下镜盖。向下拉镜盖绳，并缚在把手带上。**

2 **按 OPEN 打开液晶显示面板。**

3 **滑动 POWER 开关选择 CAMERA 模式。**
您只能录制动画。

4 **按 EASY。**
EASY 点亮为蓝色。

Easy Handycam 模式启动。

5 **按 REC START/STOP。**
开始拍摄。液晶显示屏上出现 [●拍摄]，并且摄像机拍摄指示灯点亮。再次按 REC START/STOP 停止拍摄。

若要关闭电源

将 POWER 开关向上滑到 （CHG）OFF。

若要取消 Easy Handycam 操作

再次按 EASY。

附注

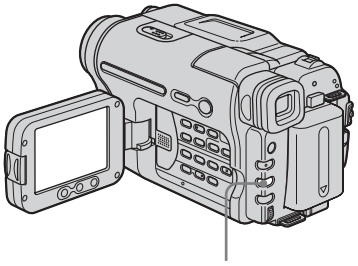
- 您不能在录制过程中切换出 / 至 Easy Handycam 操作。
- 对于 TRV270E/285E：
  在 Easy Handycam 操作过程中，您不能将 USB 电缆连接至摄像机。
- 对于 TRV270E/285E：
  Easy Handycam 操作不能与 USB 影像流一起使用。
- 在 Easy Handycam 操作过程中所有设定值返回至默认设定。当您取消 Easy Handycam 操作时，先前进行的设定将被恢复。

调节曝光

在默认设定中，曝光为自动调节。

调节逆光被摄物曝光

当被摄对象背对太阳或其它光源，您可以调节曝光以防止被摄对象产生阴影。

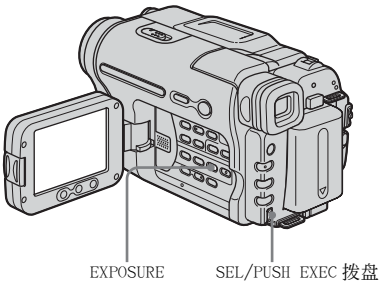


在 CAMERA 模式中按 BACK LIGHT。
出现。
若要取消背光功能，再按一次 BACK LIGHT。

附注
- 当您按 EXPOSURE 时背光功能取消 （第 26 页）。

手动调节曝光

您可以调节图像的亮度以获得最佳曝光。举例来说，当您在晴天进行室内拍摄时，通过手动将曝光调整至房间的靠墙一侧，您可以避免在窗前被摄者身上产生逆光阴影。



1 在 CAMERA 模式中按 EXPOSURE。
屏幕上出现曝光指示。

2 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘调节亮度。



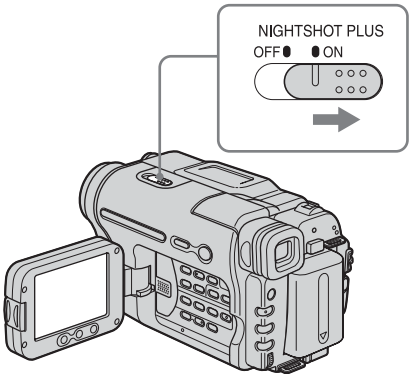
当曝光设定至手动模式时，屏幕左下角显示。

若要让设定返回至自动曝光
按 EXPOSURE。

在黑暗中拍摄

— NightShot plus

您可以使用此功能拍摄黑暗中的被摄物（例如捕捉熟睡中婴儿的脸）。



将 NIGHTSHOT PLUS 开关设定到 ON。

和 [" NIGHTSHOT PLUS"] 出现。

若要取消 NightShot plus，请将 NIGHTSHOT PLUS 开关设定至 OFF。

附注

- 切勿在明亮的地方使用 NightShot plus 功能。否则会引起故障。
- NightShot plus 功能不能与下列项目一起使用：
  – [程序自动曝光]
  – 手动曝光
- 当自动对焦较为困难时，请手动调节对焦。
- 切勿让红外线端口被手指或其它物体遮住。如果安装了转换镜头（选购件），请将其拆下。
- 视拍摄条件或拍摄环境而定，色彩可能无法正确再现。

提示

- 如果您在完全漆黑的地方拍摄被摄对象，请在菜单上将 [夜间拍摄灯] 设定至 [开]。使用 NightShot 灯的最大拍摄距离约为 3 米。如果您在黑暗的地方拍摄被摄对象（例如夜幕中或月光下），请在菜单设定中将 [夜间拍摄灯] 设定至 [关]。您可以使图像色彩变得更深（第 48 页）。

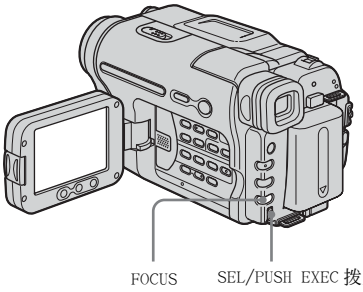
手动调节对焦

在默认设定中，对焦为自动调节。
您可以根据拍摄条件手动调节对焦。
在下列情况中请使用此项功能。

- 拍摄被雨水覆盖的窗后面的物体。
- 拍摄水平条纹。
- 拍摄与背景之间有少量反差的被摄物。
- 当想要对焦背景中的物体。



- 使用三脚架拍摄固定的物体。



1 在 CAMERA 模式中按 FOCUS。

出现。

2 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘使对焦更清晰。

当对焦无法再调远时， 变为 。当对焦无法再调近时， 变为 。

➡ 续

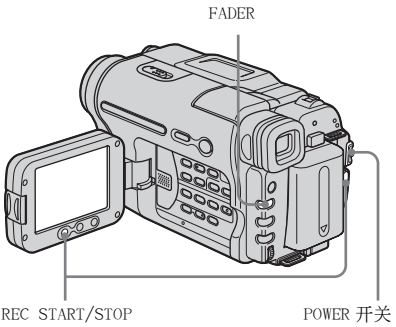
手动对焦提示

- 当使用变焦功能时很容易对焦被摄物。朝 T（摄远）方向移动电动变焦杆调节对焦，然后朝 W（广角）移动调节变焦进行拍摄。
- 当您想要拍摄被摄物的特写图像，则朝 W（广角）移动电动变焦杆以充分放大图像，然后调节对焦。

若要自动调节对焦

再次按 FOCUS。

使用各种效果拍摄图像



场景的淡入和淡出 — FADER

您可以在正在拍摄的图像中增加以下效果。



[黑色渐变]



[白色渐变]



[马赛克渐变]



[条纹渐变]
此功能仅适用于 Hi8 TRV238E/438E。



[单色渐变]
淡入时，图像渐渐由黑白色变为彩色。
淡出时，图像渐渐由彩色变为黑白色。

1 滑动 POWER 开关选择 CAMERA 模式。

2 在待机模式（淡入）或在拍摄过程中（淡出）按 FADER 直至您想要的渐变指示闪烁。



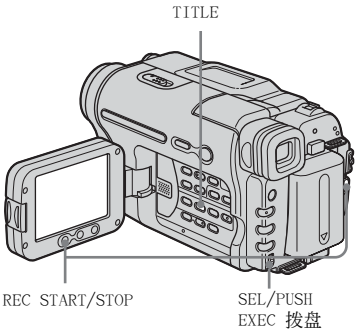
3 按 REC START/STOP。
渐变指示停止闪烁，当渐变结束时，渐变指示消失。

若要取消此项操作
在步骤 2 中，反复按 FADER 直至指示消失。

附注
- 对于 TRV270E/285E：
  FADER 功能不能与下列功能一起使用：
  – 录像带照片拍摄
  – [逐帧拍摄]
  – [间隔拍摄]
- 标题不会淡入或淡出。Hi8 TRV238E/438E 的日期和时间指示也不会淡入或淡出。
  如果不再需要，请在操作 FADER 功能之前将它们删除。

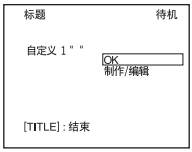
叠加标题

在拍摄时您可以插入标题。
您可以从 8 个预设标题和 2 个自定义标题中选择一个标题。



1 滑动 POWER 开关选择 CAMERA 模式，然后按 TITLE。
从显示的标题（2 个您已建立的原始标题和保存在摄像机中的预设标题）中选择一个您需要的标题。您可以按下列过程创建原始标题（最多 2 种类型的标题，每个标题最多 20 个字符）。

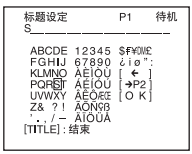
1 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [自定义 1""] 或 [自定义 2""]，然后按一下拨盘。



2 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [制作 / 编辑]，然后按一下拨盘。

3 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择想要的字符所在的栏，然后按一下拨盘。

4 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择想要的字符，然后按一下拨盘。



➡ 续

若要清除某个字符：选择 [←]。
若要输入空格：选择 [Z& ?!]，然后选择 & 和 ? 之间的空白部分。
若要选择字母和俄罗斯字符：请选择 [→P2]。

5 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择下一个字符，然后以相同的方式输入该字符。

6 当您完成字符输入后，转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [O K]，然后按一下拨盘。
标题被存储在存储器中。

2 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择您想要插入的标题，然后按一下拨盘。

若要插入原始标题，转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [自定义 1" "] 或 [自定义 2" "]，按一下拨盘，然后再选择 [OK] 并按一下拨盘。

3 根据需要更改 [彩色设定]、[尺寸] 或 [位置]。

1 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [彩色设定]、[尺寸] 或 [位置]，然后按一下拨盘。屏幕上出现所选择的项目。

2 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择想要的项目，然后按一下拨盘。

3 重复操作第 1 和第 2 步直至标题按您的要求布置完毕。

[彩色设定]（色彩）
[白色] ↔ [黄色] ↔ [紫色] ↔ [红色] ↔ [青色] ↔ [绿色] ↔ [蓝色]

[尺寸]（大小）
[小] ↔ [大]
（当输入的字符超过 13 个时，则只能选择 [小]。）

[位置]
有 8 至 9 种选择。

4 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [OK]，然后按一下拨盘。

标题出现。

5 按 REC START/STOP。

6 在您想清除标题的场景处按 TITLE。

若要在录制时叠加标题

按 TITLE 并操作第 2 至第 4 步。当您在第 4 步按 SEL/PUSH EXEC 时，标题录制完成。

附注

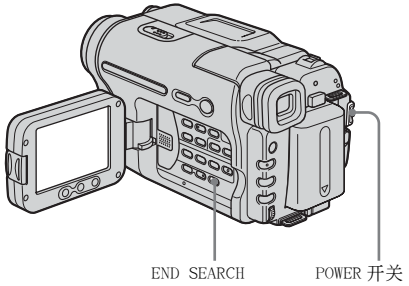
- 如果在添加标题时显示菜单，则在菜单显示的时间里不录制标题。
- 当您正在选择和设定标题时，显示在屏幕上的标题不被录制。
- 如果您在拍摄时添加标题，则无提示音。
- 当您使用摄像机时以电池组供电且在 5 分钟内不作操作，则摄像机按默认设定自动关闭电源。如果您可能需要花 5 分钟或更长时间输入字符，请将 ETC（其它）菜单的 [自动关闭] 设定至 [无]（第 57 页）。电源将不会关闭。即使电源关闭，您所输入的字符仍然保留在存储器中。重新打开电源，然后从第 1 步重新开始继续添加标题。
- 对于 Hi8 TRV238E/438E：
  视标题的尺寸和位置而定，日期和时间，或者其中之一，可能不会显示。

提示

- 若要更改已创建的标题，则在第 1 步中选择此标题。转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [制作 / 编辑] 并按拨盘，然后重新选择字符。

搜寻最新拍摄的最后一个场景– END SEARCH

例如，您播放完录像带后想在最新拍摄的场景后面紧接着开始拍摄，此时使用此功能非常便利。 一旦您在录像带拍摄后退出卡带，END SEARCH 功能将不起作用。



1 **滑动 POWER 开关选择 CAMERA 模式。**

2 **按 END SEARCH。**
最新拍摄的最后一个场景约播放5秒钟，然后摄像机在最后完成拍摄的位置进入待机模式。

若要取消此项操作

再次按 END SEARCH。

附注

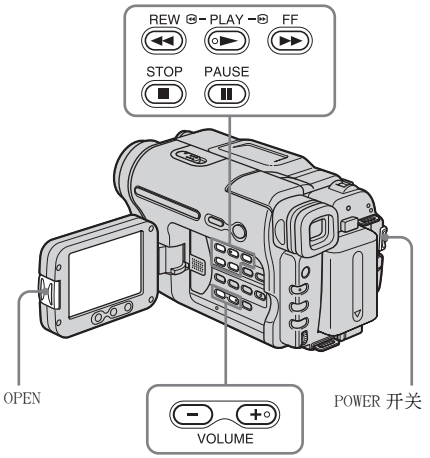
- 如果录像带中所拍摄部分之间有空白段，则 END SEARCH 功能将无法正确执行。

提示

- 当选择 PLAY/EDIT 模式时，您可以按 END SEARCH 进行此项操作。

观看录制在录像带上的图像

确保将已拍摄的卡带插入摄像机。
如果想要在 TV 上播放所拍摄的图像，参阅第 37 页。
对于 Hi8 TRV238E/438E/8 TRV285E：
您可以用遥控器控制播放。

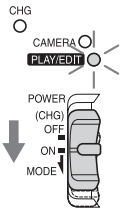


提示

- 如果进行 Easy Handycam 操作，则即使是初次使用者也可以轻松地进行播放。详细说明，参阅第 34 页。

1 按 OPEN 打开液晶显示面板。

2 反复滑动 POWER 开关选择 PLAY/EDIT 模式。



按住绿色按钮不放滑动 POWER 开关。

3 按 ⏪（倒带）定位到想要观看的位置。

4 按 ▶（播放）开始播放。

若要调节音量

按 VOLUME 上两个按钮中的任意一个。
当您关闭液晶显示面板时，声音关闭。
−：降低音量
+：增加音量

若要停止播放

按 ■（停止）。

若要暂停

在播放过程中按 ⏸（暂停）。按 ⏸（暂停）或 ▶（播放）以重新开始播放。
当暂停模式持续几分钟后，播放自动停止。

若要快进或倒带

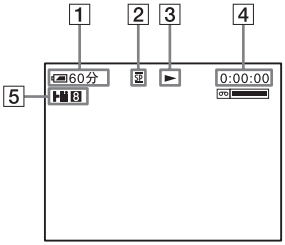
在停止模式中按 ⏩（快进）或 ⏪（倒带）。

若要在取景器中浏览动画

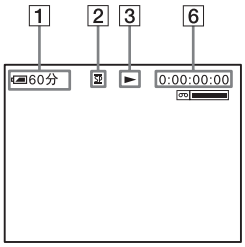
关上液晶显示面板。

播放时所显示的指示

对于 Hi8 TRV238E/438E：



对于 TRV270E/285E：



1 电池剩余时间

2 拍摄模式（SP 或 LP）

3 录像带走带指示

4 录像带计数器（小时：分钟：秒）（Hi8 TRV238E/438E）

5 Hi8 格式（Hi8 TRV238E/438E）
在播放 Hi8 格式录像带时显示此指示。

6 时间代码（小时：分钟：秒：帧）或录像带计数器（小时：分钟：秒）（TRV270E/285E）

附注

- 对于 TRV270E/285E：
  如果您使用标准 8 mm 录像带，务必在您的摄像机上播放录像带。如果您在其它摄像机（包括另一台 DCR-TRV270E/TRV285E）上播放标准 8 mm 录像带，则可能出现马赛克干扰。

在各种模式中播放

若要在播放中快进或倒带－图像搜寻

在播放过程中保持按住 ⏩（快进）或 ⏪（倒带）。
若要恢复正常播放，则释放此按钮。

若要在快进或倒带时观看图像－跳跃扫描

在录像带快进或倒带时按住 ⏩（快进）或 ⏪（倒带）。
若要恢复快进或倒带，则释放此按钮。

若要慢速观看图像（慢速播放）*

对于 Hi8 TRV238E/438E/TRV285E：
在播放过程中按遥控器上的 SLOW ▮►。若要恢复正常播放，按 PLAY。

* 对于 TRV285E：
  从 DV 接口输出的图像无法在慢速模式中平稳播放。

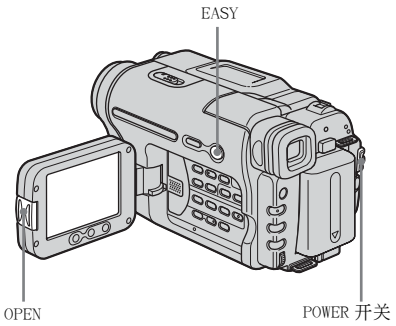
附注

- 对于 Hi8 TRV238E/438E：
  如果慢速播放持续约 1 分钟，则摄像机自动返回至正常速度的播放。
- 对于 Hi8 TRV238E/438E：
  当您播放以 LP 模式录制的录像带时，在下列情况中液晶显示屏幕上可能会出现干扰：
  – 慢速播放
  – 播放暂停
  – 图像搜寻

轻松播放

— Easy Handycam

通过仅提供基本的播放功能，即使您是初次使用者，Easy Handycam 操作也会使播放变得很方便。另外，屏幕字体尺寸将增大以便能一目了然。确保将已拍摄的卡带插入摄像机。



提示

- 摄像机上在 Easy Handycam 操作过程中不起作用的各个按钮旁有一个点。另外，按 MENU 后仅显示 Easy Handycam 操作过程中可以使用的菜单项目。

1 **按 OPEN 打开液晶显示面板。**

2 **反复滑动 POWER 开关选择 PLAY/EDIT 模式。**

3 **按 EASY。**

EASY 点亮为蓝色。

Easy Handycam
模式启动。

4 **播放录像带。**

可以操作下列按钮。

(播放)/(停止)/(暂停)/(快进)/(倒带)

对于 Hi8 TRV238E/438E/TRV285E：

您可以操作这些按钮，也可以操作遥控器上的 SLOW ▮►。

若要取消 Easy Handycam 操作

再次按 EASY。

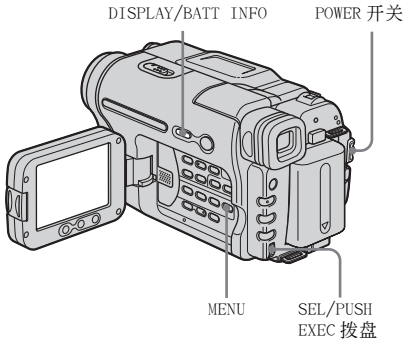
附注

对于 TRV270E/285E：

- 在 Easy Handycam 操作过程中，您不能将 USB 电缆连接至摄像机。
- Easy Handycam 操作不能与 USB 影像流一起使用。

各种播放功能

您可以在屏幕上显示录制的日期。



显示屏幕指示

您可以在屏幕上选择显示时间代码、录像带计数器和其它信息。

按 DISPLAY/BATT INFO。

您按此按钮后，指示将会出现 / 消失。

提示

- 对于 Hi8 TRV238E/438E/TRV285E：
  您可以按遥控器上的 DISPLAY 显示屏幕指示。
- 当您在 TV 上播放时可以显示屏幕指示。选择 ETC（其它）菜单、[显示]，然后选择 [视频输出 / 液晶显示屏]（第 58 页）。

显示日期 / 时间和摄像机设定数据 — 数据代码（TRV270E/285E）

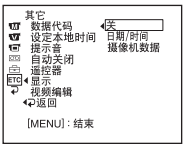
在播放过程中，您可以查看在录像带上进行拍摄时自动录制的日期 / 时间数据（[日期 / 时间]）和摄像机设定数据（[摄像机数据]）。

1 反复滑动 POWER 开关选择 PLAY/EDIT 模式。

2 在播放或播放暂停过程中按 MENU。

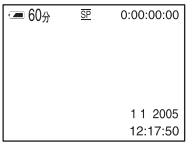
3 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 ETC（其它），然后按一下拨盘。

4 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [数据代码]，然后按一下拨盘。



5 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [日期 / 时间] 或 [摄像机数据]，然后按一下拨盘。

6 按 MENU。



若要隐藏日期 / 时间或摄像机设定数据

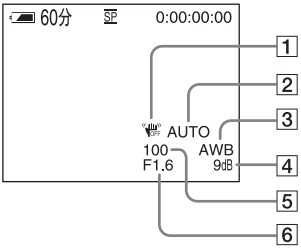
按照第 2 至第 4 步操作，然后在第 5 步中选择 [关]。

➡ 续

摄像机设定数据显示

在日期 / 时间显示中，日期和时间显示在相同的区域。

如果拍摄图像时未设定时钟，则将显示 [-- -- ----] 和 [--:--:--]。



1 SteadyShot 关

2 曝光

3 白平衡

4 增益

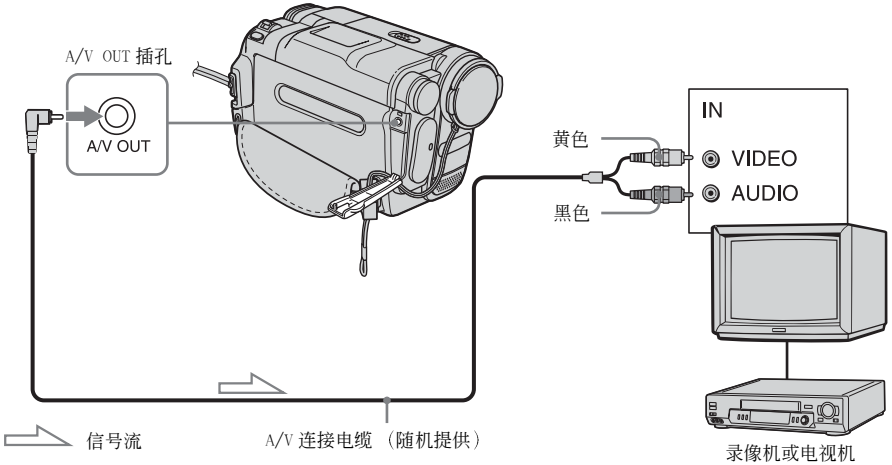
5 快门速度

6 光圈值

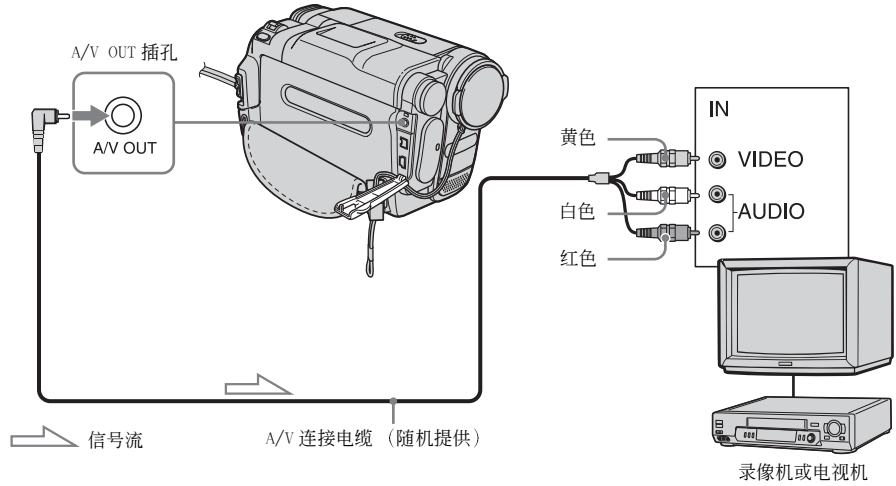
在 TV 上播放图像

如下图所示，使用随机提供的 A/V 连接电缆将摄像机连接到 TV。
将随机提供的交流转接器连接到电源插座作为电源 （第 12 页）。
也可以参阅所连接设备的使用说明书。
若要拷贝到另一盘录像带，参阅第61页 。

对于 Hi8 TRV238E/438E：



对于 TRV270E/285E：



播放

➡ 续

当您的 TV 连接在录像机上

使用 A/V 连接电缆将您的摄像机连接到录像机上的 LINE IN 输入端。将录像机上的输入选择器设定至 LINE。

如果电视机为立体声

对于 Hi8 TRV238E/438E：

将 A/V 连接电缆的音频插头连接至电视机的左 （白色）输入插孔。

如果您的 TV 为单声道（当您的 TV 只有一个音频输入插孔）

对于 TRV270E/285E：

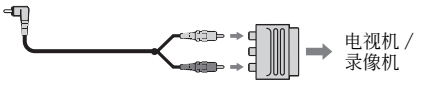
将 A/V 连接电缆的黄色插头连接到您的 TV 或录像机的视频输入插孔，白色或红色插头连接到音频输入插孔。

当您想以单声道模式播放声音，请使用连接电缆 （选购件）以达到目的。

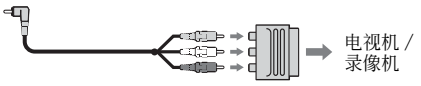
如果您的电视机 / 录像机有 21 针连接器 (EUROCONNECTOR)

若要播放动画，请使用 21 针转接器（选购）将摄像机连接至电视机 / 录像机。

对于 Hi8 TRV238E/438E：



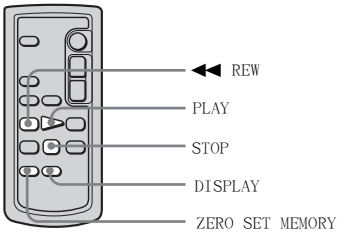
对于 TRV270E/285E：



查找录像带上的一个场景进行播放

(TRV285E)

快速搜寻想要的场景 —零点设定记忆



1 **在播放过程中，在稍后想要查找的位置上按遥控器上的 ZERO SET MEMORY。**

录像带计数器被重设至 “0:00:00” 且 →0← 在屏幕上出现。

如果未显示录像带计数器，请按遥控器上的 DISPLAY。

2 **当您想要停止播放时按 STOP。**

3 **按 ◀◀ REW。**

当录像带计数器达到 “0:00:00” 时录像带自动停止。

4 **按 PLAY。**

播放将从录像带计数器上标明 “0:00:00” 的位置开始。

若要取消此项操作

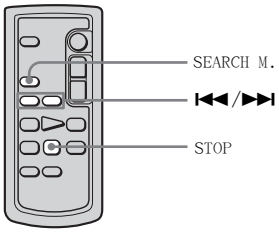
再次按遥控器上的 ZERO SET MEMORY。

附注

- 时间代码和录像带计数器之间可能有几秒钟的偏差。
- 如果录像带中所拍摄部分之间有空白段，则零点设定记忆功能将无法正确执行。

以拍摄日期搜寻场景 —日期搜索

您可以查找拍摄日期变化的位置。



1 **反复滑动 POWER 开关选择 PLAY/EDIT 模式。**

2 **反复按遥控器上的 SEARCH M. 选择 [日期搜索]。**

3 **按遥控器上的 I◀◀（前一个）/▶▶I（下一个）选择拍摄日期。**

从日期发生改变的位置自动开始播放。每按一次此按钮，将搜寻前一个或下一个日期并显示。

若要取消此项操作

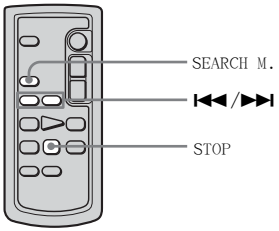
按遥控器上的 STOP。

附注

- 如果某一天的拍摄少于 2 分钟，则摄像机可能无法精确找到拍摄日期发生改变的位置。
- 如果录像带中所拍摄部分之间有空白段，则日期搜索功能将无法正确执行。

搜索静止图像 —照片搜索

您可以找到已在录像带上录制的静止图像。



1 **反复滑动 POWER 开关选择 PLAY/EDIT 模式。**

2 **反复按遥控器上的 SEARCH M. 选择 [照片搜索]。**

3 **按遥控器上的 I◀◀（前一张）/▶▶I（下一张）以选择照片进行播放。**

照片的播放自动开始。每按一次此按钮，将搜寻前一张或下一张照片并显示。

若要取消此项操作

按遥控器上的 STOP。

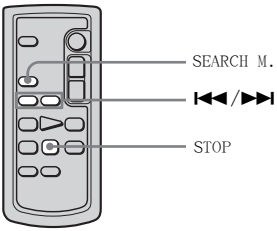
附注

- 如果录像带已录制部分间有空白段，则照片搜索功能可能无法正确执行。

➡ 续

连续播放静止图像 —照片扫描

您也可以一张接一张地找到静止图像并自动将图像显示 5 秒钟。



1 **反复滑动 POWER 开关选择 PLAY/EDIT 模式。**

2 **反复按遥控器上的 SEARCH M. 选择 [照片扫描]。**

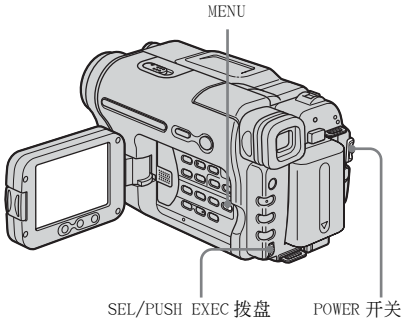
3 **按遥控器上的 I◀◀（前一张）/▶▶I（下一张）。**
每张照片将播放 5 秒钟左右。

若要取消此项操作
按遥控器上的 STOP。

附注
- 如果录像带已录制部分间有空白段，则照片扫描功能可能无法正确执行。

更改菜单设定

您可以使用屏幕上显示的菜单项目更改各项设定或进行详细的调节。



1 打开电源（第 15 页）。

2 按 MENU。

出现菜单画面。



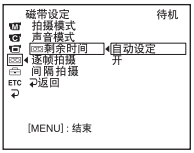
3 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择想要的菜单，然后按一下拨盘。

- M 手动设定（第 42 页）
- C 摄像机设定（第 45 页）
- P 播放设定（第 49 页）
  （Hi8 TRV238E/438E/ TRV270E）
- V 录像机设定（第 49 页）
  （ TRV285E）
- 液晶显示屏设定（第 51 页）
- 磁带设定（第 52 页）
- 设定菜单（第 55 页）
- ETC 其它（第 57 页）

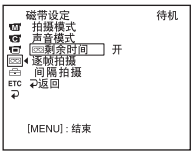


4 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择想要的项目，然后按一下拨盘。

可使用的菜单项目视 POWER 开关的位置而各不相同。
无法使用的项目将以灰色显示。



5 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择想要的模式，然后按一下拨盘。



6 按 MENU 隐藏菜单画面。

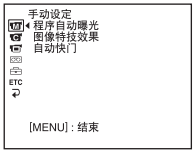
如果您想更改其它项目，选择［返回］并按一下拨盘，然后重复操作第 3 至第 5 步。

使用 M（手动设定）菜单

－程序自动曝光 / 图像特技效果等

您可以选择以下手动设定菜单中所列出的项目。若要选择这些项目，请参阅“更改菜单设定”（第 41 页）。

默认设定以 ▷ 作为标记。您所能调节的设定将视您摄像机的电源模式而各不相同。画面显示当前您可以操作的项目。无法使用的项目将以灰色显示。



程序自动曝光

通过选择以下设定，您能在要求您有各种技巧的情况下方便地拍摄图像。

▷ **自动设定**	当不使用程序自动曝光时选择此项。	
聚光灯 *（聚光灯）（ ）	当人物被强烈的灯光照射，例如在剧场或婚礼上，为防止人的脸部过度发白而选择此项。	
人像（柔和肖像）（ ）	在制作柔和背景的同时为突出人物和花朵等物体时选择此项。	
体育课 *（体育课）（ ）	当拍摄网球或高尔夫等快速运动物体时，为使摇晃达到最小，选择此项。	
海滩和滑雪场*（海滨和滑雪）（ ）	在强烈的光线或反射光中，例如在盛夏的海滨或在滑雪场，为了防止人的脸部出现阴影而选择此项。	
日落和月光 **（日落和月光）（ ）	为了留住诸如日落、各种夜景、焰火和霓虹灯等景况的气氛而选择此项。	
风景 **（风景）（ ）	当拍摄山脉等远距离物体时选择此项。此项设定也可防止摄像机对焦在摄像机与被摄物之间窗口的玻璃或金属网格上。	

* 您的摄像机被调节为只对焦于中远距离的物体上。
** 您的摄像机被调节为只对焦于远距离物体上。

附注

• 当您将 NIGHTSHOT PLUS 开关设定到 ON，［程序自动曝光］不起作用。

图像特技效果

对于 Hi8 TRV238E/438E：
您可以在拍摄前在图像上添加各种特殊效果（如覆以薄膜）。选择各效果后，将出现 P。
对于 TRV270E/285E：
在拍摄之前或之后，您可以对图像添加特定的效果（例如覆以薄膜）。选择各效果后，P 出现。

▷ 关	当不使用图像特技效果设定时选择此项。	
色彩和亮度反转	选择此项，图像的颜色和亮度被颠倒录制 / 播放。	
深褐色图像	选择此项以深褐色拍摄 / 播放图像。	
黑白	选择此项以拍摄 / 播放单色调图像（黑白）。	
素描效果	选择此项拍摄 / 播放图像，使图像看似具有强烈对比度的插图。	
纵向拉长	选择此项使录制的图像看上去在垂直方向进行了伸展。（播放时此效果无效。）	
横向拉长	选择此项使录制的图像看上去在水平方向进行了伸展。（播放时此效果无效。）	
卡通片效果	选择此项拍摄看似黯淡的蜡笔画图像。（播放时此效果无效。）	
马赛克	选择此项拍摄有马赛克图案的图像。（播放时此效果无效。）	

附注

• 对于 TRV270E/285E：
您无法对外部输入的图像添加效果。另外，您也无法通过 i DV 接口输出经过图像效果编辑的图像。

提示

• 对于 TRV270E/285E：
您可以将经过图像效果编辑的图像拷贝到另一盘录像带中 （第 61 页）。

➡ 续

自动快门

▷ 开	选择此项自动启动电子快门，从而在明亮条件下进行拍摄时自动调节快门速度。
关	当不使用电子快门进行拍摄时选择此项。

使用 C（摄像机设定）菜单

— 16:9 宽屏幕 /STEADYSHOT 等

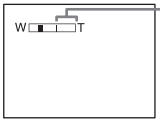
您可以选择以下摄像机设定菜单中所列出的项目。若要选择这些项目，请参阅“更改菜单设定”（第 41 页）。

默认设定以 ▷ 作为标记。您所能调节的设定将视您摄像机的电源模式而各不相同。画面显示当前您可以操作的项目。无法使用的项目将以灰色显示。



数码变焦

在录像带拍摄中，当您想要进行 20 倍以上的变焦时，您可以选择最高变焦等级。请注意，当您使用数码变焦时，图像的质量会有所下降。当拍摄小鸟等远距离物体的放大图像时，此功能非常有效。



显示条的右侧表示数码变焦区域。
当选择变焦等级时显示变焦区域。

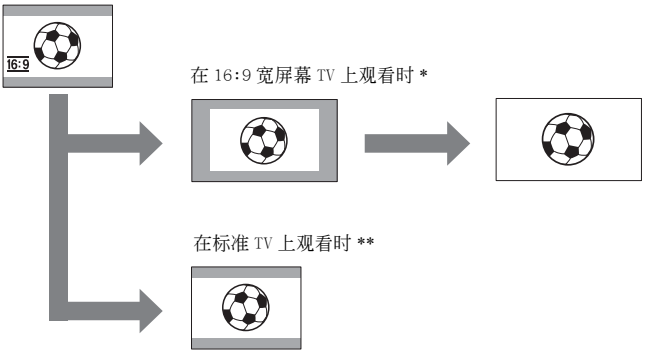
▷ 关	选择此项以禁用数码变焦。光学变焦最大为 20 倍。
40 ×	选择此项以启用数码变焦。20倍至40倍的变焦以数字形式进行。
990 ×	选择此项以启用数码变焦。20 倍至 990 倍的变焦以数字形式进行。

➡ 续

16:9 宽屏幕

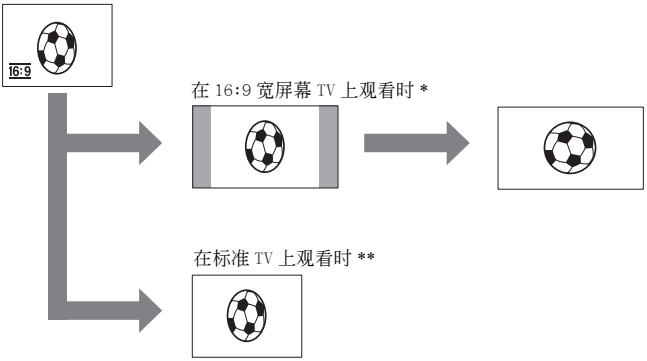
对于 Hi8 TRV238E/438E：
您可以录制类似电影院的图像（[电影院] 模式）或 16:9 宽屏幕图像（[16:9 宽银幕] 模式），并在 16:9 宽屏幕电视机上观看。
也请参阅电视机的使用说明书。
在 [电影院] 模式中

在液晶显示屏 / 取景器中观看



在 [16:9 宽银幕] 模式中

在液晶显示屏 / 取景器中观看



* 当宽屏幕 TV 切换到全屏模式时，图像将以全屏显示。
**当以 4:3 模式播放图像时，图像将与您在液晶显示屏或取景器中所看见的一样。

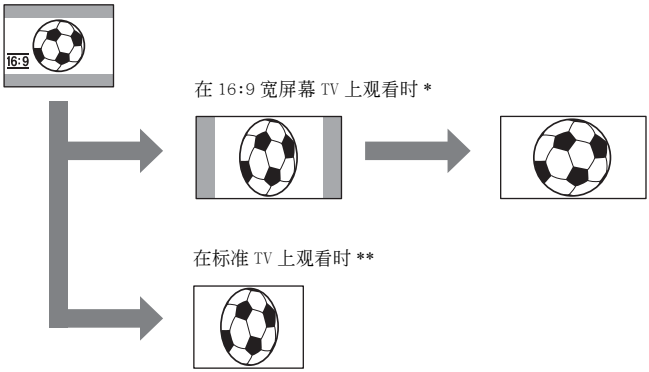
▷ 关	标准设定（拍摄在 4:3 电视机上播放的图像）。所拍摄的图像不是宽屏幕。
电影院（16:9）	选择此项以拍摄在电影院模式中播放的图像。
16:9 宽银幕（16:9）	选择此项以拍摄在 16:9 宽屏幕电视机上播放的图像。

提示

- 当您在 [16:9 宽银幕] 模式中录制时，在宽银幕电视机上日期和时间指示将变宽。
- 对于 Hi8 TRV438E：
  SteadyShot 不起作用。如果您在 SteadyShot 处于工作状态时在菜单设定中设定 [16:9 宽银幕]，则 "手" 将闪烁且 SteadyShot 不起作用。

对于 TRV270E/285E：
您可以在录像带上拍摄 16:9 宽屏幕图像，并在 16:9 宽屏幕 TV （[16:9 宽屏幕] 模式）上进行观看。
也请参阅 TV 的使用说明书。

在液晶显示屏上观看时



* 当宽屏幕 TV 切换到全屏模式时，图像将以全屏显示。
** 在 4:3 模式中。当您在宽银幕模式中播放图像时，所显示的图像与在液晶显示屏上显示的一样。

▷ 关	标准设定（拍摄在 4:3 电视机上播放的图像）。所拍摄的图像不是宽屏幕。
开（ 16:9 ）	选择此项以拍摄在 16:9 宽屏幕电视机上播放的图像。

提示

- SteadyShot 不起作用。如果您在 SteadyShot 处于工作状态时在菜单设定中将 [16:9 宽屏幕] 设定至 [开]，则 "手" 将闪烁且 SteadyShot 不起作用。

➡ 续

STEADYSHOT

对于 Hi8 TRV438E/TRV270E/285E：
您可以选择此功能以弥补摄像机的摇晃。

▷ 开	标准设定 （启用 SteadyShot 功能）。如果您选择不能和 STEADYSHOT 一起使用的功能，则 出现。
关（ OFF ）	选择此项以禁用 SteadyShot 功能。 使用三脚架拍摄固定物体时选择此项，或者当使用转换镜头（选购件）时选择此项。将产生自然的图像。

附注

- 对于 TRV270E/285E：
  在下列情况中，不能完全对摄像机摇晃进行补偿：
  – 当在黑暗的地方拍摄时
  – 当拍摄对象与背景之间无反差时
  – 当拍摄水平条纹时
  – 当使用变焦时
  – 当拍摄快速移动的物体时
  – 当变焦位置设定至 W 端一侧时

夜间拍摄灯

当使用 NightShot plus 功能进行拍摄时，通过使用 NightShot 灯发射出红外光线 （不可见光），您可以拍摄更清晰的图像。

▷ 开	选择此项以使用 NightShot 灯。（第 27 页）
关	选择此项以禁用 NightShot 灯。（第 27 页）

使用 P（播放设定）/V（录像机设定）菜单 – 高保真音响 / 编辑等

您可以选择下列菜单中列出的项目（对于 Hi8 TRV238E/438E/ TRV270E 为播放设定菜单，对于 TRV285E 为录像机设定菜单。）若要选择这些项目，请参阅 “更改菜单设定”（第 41 页）。

默认设定以 ▷ 作为标记。您所能调节的设定将视您摄像机的电源模式而各不相同。画面显示当前您可以操作的项目。无法使用的项目将以灰色显示。



高保真音响

对于 TRV270E/285E：
您可以选择如何播放以立体声模式录制在录像带上的声音。

▷ **立体声**	选择此项以主副声音播放立体声录像带或双声轨录像带。
1	选择此项以左声道播放立体声录像带，或以主音播放双声轨录像带。
2	选择此项以右声道播放立体声录像带，或以副音播放双声轨录像带。

附注
- 本摄像机可以播放双声轨卡带。但是，本摄像机无法录制双声轨声音。
- 当摄像机断开电源连接超过 5 分钟后，此设定将返回［立体声］。

编辑

对于 Hi8 TRV238E/438E：
当您用摄像机作为播放设备对录像带进行复制或编辑时，图像质量下降被减小到最小程度。

▷ **关**	选择此项不进行补偿。
开	选择此项使图像质量下降减小到最小程度。

附注
- 当摄像机断开电源连接超过 5 分钟后，此设定将返回［关］。

时基校正器

对于 Hi8 TRV238E/438E：

▷ **开**	选择此项以纠正晃动（播放过程中水平方向的图像晃动）。
关	选择此项，则在播放重复用于复制的或录有电视游戏信号的录像带时，对图像变形不作补偿。

➡ *续*

数码降噪

对于 Hi8 TRV238E/438E：

▷ 开	选择此项以消除图像中的色彩干扰。
关	选择此项以便将包含大量运动画面的图像中的非自然信号降到最少。

混音

对于 TRV270E/285E：
您可以调节 ST1 （原始录制声音）和 ST2 之间的声音平衡。

附注
- 无法调节以 16 位音频模式录制的声音。
- 当断开摄像机的电源连接超过 5 分钟，则只能听到原录制的声音。

使用 (液晶显示屏设定)菜单—液晶显示屏背景亮度 / 液晶显示屏色彩等

您可以选择以下液晶显示屏设定菜单中所列出的项目。若要选择这些项目，请参阅 “更改菜单设定”（第 41 页）。

默认设定以 ▷ 作为标记。您所能调节的设定将视您摄像机的电源模式而各不相同。画面显示当前您可以操作的项目。无法使用的项目将以灰色显示。



液晶显示屏亮度

详细说明请参阅第 15 页。

液晶显示屏背景亮度

您可以调节液晶显示屏背光的亮度。此设定对所拍摄的图像没有影响。

▷ 标准亮度	标准亮度。
变亮	选择此项使液晶显示屏变亮。

附注

- 当您将摄像机连接到外部电源，则［变亮］将被自动选择。
- 当选择了［变亮］，在拍摄中电池的使用时间将减少 10% 左右。

液晶显示屏色彩

转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘以调节液晶显示屏的颜色。此设定对所拍摄的图像没有影响。



使用 (磁带设定)菜单—逐帧拍摄 / 间隔拍摄等

您可以选择以下磁带设定菜单中所列出的项目。若要选择项目，请参阅 “更改菜单设定”（第 41 页）。

默认设定以 ▷ 作为标记。您所能调节的设定将视您摄像机的电源模式而各不相同。画面显示当前您可以操作的项目。无法使用的项目将以灰色显示。



拍摄模式

▷SP（SP）	选择此项，以 SP （标准播放）模式在卡带上拍摄。
LP（LP）	选择此项以使拍摄时间比 SP 模式长（对于 Hi8 TRV238E/438E，时间长 2 倍；对于 TRV270E/285E，长 1.5 倍）（长时间播放）。建议使用 Sony 卡带以充分发挥摄像机的功能。

附注

- 如果您以 LP 模式进行录制，则在其它摄像机或录像机上播放此录像带时可能会出现马赛克般的干扰或可能产生声音中断现象。
- 对于 Hi8 TRV238E/438E：
  当您在摄像机上以 LP 模式录制录像带时，录制以标准 8 mm 8 系统进行。
- 对于 TRV270E/285E：
  如果在一盘录像带上以 SP 模式和 LP 模式进行混合拍摄，则播放图像可能变形，或者场景之间的时间代码可能无法正确写入。

声音模式

对于 TRV270E/285E：

▷12BIT	选择此项以 12 位模式录制 （2 声道立体声）。
16BIT（♪16b）	选择此项以 16 位模式录制 （1 声道高质量立体声）。

设定最佳拍摄条件

对于 Hi8 TRV238E/438E：
您可以自动调节录制条件以获得最佳的录制效果。
当您在菜单设定中选择 [设定最佳拍摄条件]，[开始 / 停止键] 出现。按 REC START/STOP。[最佳拍摄条件] 出现在屏幕上，调节开始。当调节完成后，摄像机返回到待机模式。调节需花 10 秒钟左右。

附注

- 每次退出卡带时，此设定将被取消。
- 当您设定 [设定最佳拍摄条件] 时，录像带上出现 0.1 秒左右的未录制段。然而请注意，此未录制段在您从此处继续录制时会从录像带上消失。
- 若要检查是否已进行了此设定，请在菜单设定中选择 [设定最佳拍摄条件]。如果已经设定，则显示 [ORC 开]。

剩余时间

▷ **自动设定**	选择此项以显示录像带剩余指示条： • 装入卡带并打开摄像机后显示约 8 秒钟，摄像机将计算录像带的剩余时间。 • 按 (播放) 后显示约 8 秒钟。 • 按 DISPLAY/BATT INFO 显示屏幕指示后显示约 8 秒钟。 • 录像带倒带、进带或图像搜索时显示。
开	选择此项以始终显示录像带剩余指示。

逐帧拍摄

对于 TRV270E/285E：
您可以交替着先进行逐帧拍摄，然后稍稍移动物体，以拍摄出具有停顿动画片效果的图像。
对于 TRV285E：
请使用遥控器操作摄像机，以防止摄像机移动。

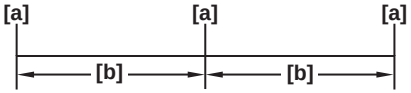
▷ **关**	选择此项以标准拍摄模式进行拍摄。
开	选择此项以使用逐帧拍摄功能拍摄图像。 **1 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [开]，然后按一下拨盘。** **2 按 MENU 隐藏菜单设定。** 点亮。 **3 按 REC START/STOP。** 拍摄图像 （约 5 帧），然后摄像机进入等待模式。 **4 移动被摄物，然后重复操作第 3 步。**

附注
• 当连续使用逐帧拍摄，录像带的剩余时间将无法正确指示。
• 最后的场景将比其它场景长。

➡ 续

间隔拍摄

对于 TRV270E/285E：
您可以使用此功能拍摄开花等精彩的画面。在此操作中，请使用随机提供的交流适配器将摄像机连接到电源插座。



a. [拍摄时间]
b. [时间间隔]

1 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [设定]，然后按一下拨盘。

2 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [时间间隔]，然后按一下拨盘。

3 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择您想要的时间间隔 (30 秒、1 分钟、5 分钟、10 分钟)，然后按一下拨盘。

4 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [拍摄时间]，然后按一下拨盘。

5 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择您想要的拍摄时间 (0.5 秒、1 秒、1.5 秒、2 秒)，然后按一下拨盘。

6 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [↩ 返回]，然后按一下拨盘。

7 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [开]，然后按一下拨盘。

8 按 MENU 隐藏菜单设定。
闪烁。

9 按 REC START/STOP。
间隔拍摄开始。
在间隔拍摄过程中 点亮。
若要取消拍摄，请在菜单设定中选择 [关]。

附注

- 实际拍摄时间和选择的拍摄时间之间可能有最多 ± 5 帧的差异。

提示

- 如果您手动调节对焦，即使光线有变化，您可能也可以拍摄清晰的图像 （第 27 页）。
- 在拍摄中，您可以取消提示音 （第 57 页）。

使用 (设定菜单)

– 日期和时钟设定 /USB 影像流 / LANGUAGE 等

您可以选择以下设定菜单中所列出的项目。若要选择项目，请参阅“更改菜单设定”（第 41 页）。

默认设定以 ▷ 作为标记。您所能调节的设定将视您摄像机的电源模式而各不相同。画面显示当前您可以操作的项目。无法使用的项目将以灰色显示。



日期和时钟设定

您可以设定日期和时间 （第 16 页）。

自动录制日期

对于 Hi8 TRV238E/438E：
您可以在拍摄开始后自动进行一天一次 10 秒钟的日期录制。

▷ 开	选择此项在拍摄开始后录制 10 秒钟的日期。
关	选择此项以取消自动日期功能。

提示

- 自动日期功能将一天一次自动显示日期。然而，在下列情况中，日期每天可能自动显示一次以上：
  – 如果您设定了日期和时间。
  – 如果您退出并重新装入录像带。
  – 如果您在 10 秒钟内停止拍摄。
  – 如果您在菜单设定中将 [自动录制日期] 设定至 [关]，然后再将其设定至 [开]。

USB 影像流

对于 TRV270E/285E：
您可以将 USB 电缆 （随机提供）连接到本摄像机，在电脑上观看显示在摄像机屏幕上的图像 （USB 影像流）。详细说明，请参见附带 CD-ROM 中的“初次操作指南”。

▷ 关	选择此项以禁用 USB 影像流功能。
开	选择此项以启用 USB 影像流功能。

LTR 尺寸

▷ 标准	选择此项以普通尺寸显示所选的菜单项目。
2 ×	选择此项以普通高度的两倍显示所选的菜单项目。

➡ 续

LANGUAGE

您可以选择或更改屏幕显示所使用的语言 （第 18 页）。您可以从下列语言中选择：英语、简写英语、繁体中文、简体中文、法语、西班牙语、葡萄牙语、德语、荷兰语、意大利语、希腊语、俄语、阿拉伯语、波斯语。

演示模式

当您将卡带从摄像机中取出，并选择 CAMERA 模式，您可以在约 10 分钟后看到演示画面。

▷ 开	选择此项可在第一次使用本摄像机等类似情况下看到可使用功能的概况。
关	当不准备使用［演示模式］时选择此项。

附注

- 只有当 NIGHTSHOT PLUS 开关设定至 OFF 时才能看到演示画面。

提示

- 在诸如以下描述的那些情形中，演示模式将被中止。
  – 当插入卡带时。
  – 当选择 CAMERA 之外的模式时。
- 当摄像机以电池组供电时，如果将[自动关闭]设定至[5分钟]，则电源将在约5分钟后断开 （第 57 页）。

使用 ETC（其它）菜单

－设定本地时间 / 视频编辑等

您可以选择以下其它菜单中所列出的项目。若要选择项目，请参阅“更改菜单设定”（第 41 页）。
默认设定以 ▷ 作为标记。您所能调节的设定将视您摄像机的电源模式而各不相同。画面显示当前您可以操作的项目。无法使用的项目将以灰色显示。



数据代码

对于 TRV270E/285E：

▷ 关	选择此项，在播放过程中不显示日期、时间和摄像机设定。
日期 / 时间	选择此项，在播放过程中显示日期和时间。（第 35 页）
摄像机数据	选择此项在播放过程中显示摄像机设定数据。（第 35 页）

设定本地时间

当在海外使用摄像机时，您可以调节时差。转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘设定时差，时钟将按照时差调整。如果您将时差设定为 0，则时钟返回原来设定的时间。

提示音

▷ 旋律	选择此项，在开始 / 停止拍摄时，在用 SEL/PUSH EXEC 拨盘操作摄像机时，或摄像机出现异常情况时播放一段旋律。
标准	选择此项时发出提示音而不发出旋律。
关	选择此项以取消旋律、提示音、快门音和操作确认提示音。

自动关闭

▷5 分钟	选择此项则开启自动关机功能。如果您在 5 分钟左右时间内不操作摄像机，则摄像机将自动关机以防止电池消耗。
无	选择此项则关闭自动关机功能。

附注

• 当将摄像机连接至电源插座时，［自动关闭］自动设定至［无］。

➡ 续

遥控器

对于 Hi8 TRV238E/438E/DV TRV285E：

▷ **开**	当使用随摄像机提供的遥控器时选择此项。
关	选择此项禁用遥控器，以防止本摄像机对其它录像机遥控装置所发送的指令产生反应。

附注

• 当摄像机断开电源连接超过 5 分钟后，此设定将返回至 [开]。

显示

▷ **液晶显示屏**	选择此项，在液晶显示屏和取景器中出现时间代码等显示。
视频输出 / 液晶显示屏	选择此项，在 TV 屏幕、液晶显示屏和取景器中出现时间代码等显示。

录像灯

▷ **开**	选择此项，在拍摄过程中打开摄像机前面的拍摄指示灯。
关	在以下拍摄条件下选择此设定。在拍摄过程中拍摄指示灯将不亮。 • 当您不想让拍摄对象对拍摄感到紧张。 • 当您靠近被摄物进行拍摄。 • 当被摄物反射拍摄指示灯光线。

视频编辑

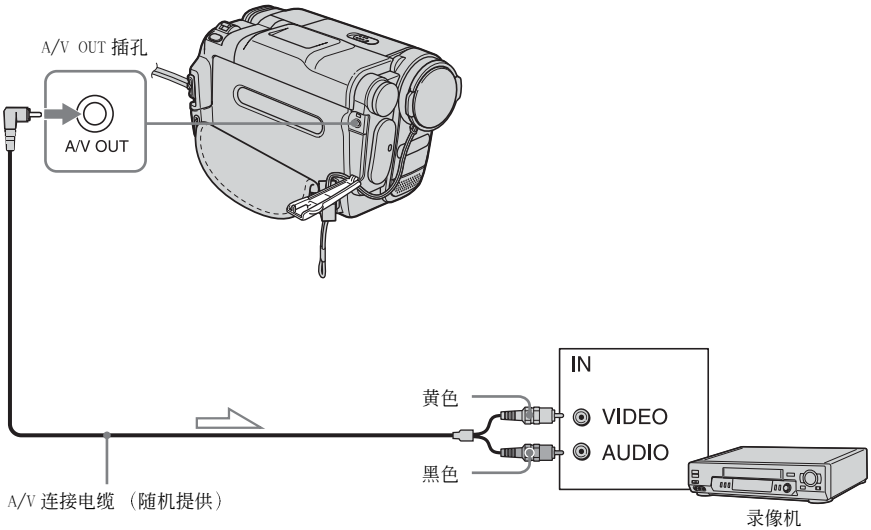
对于 DV TRV270E/285E：

您可以选择最多 20 个场景（节目）并按您希望的顺序录制到录像机等另一台录制设备中 （第 66 页）。

连接到录像机

您可以在其它录像设备上制作在本摄像机上所录制图像的拷贝 （第 61 页）。
对于 TRV285E，您也可以将录像机上的图像录制到您摄像机上的录像带上（第 66 页）。
如下图所示将本摄像机连接到录像机。

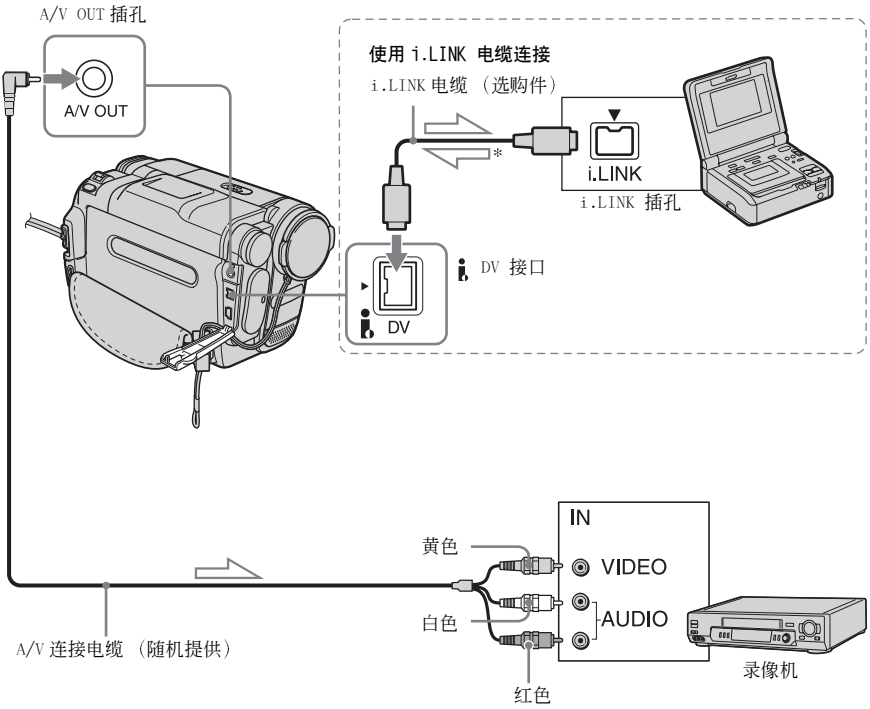
对于 Hi8 TRV238E/438E：



信号流

➡ 续

对于 TRV270E/285E：



* 对于 TRV270E：
您的摄像机不接受来自连接设备的输入数据。它只能从 DV 接口输出数据。

附注

- 使用 A/V 连接电缆将本摄像机连接到其它设备。连接之前，请确保将 ETC（其它）菜单中的［显示］设定值设定为［液晶显示屏］（默认设定）（第 58 页）。
- 对于 Hi8 TRV238E/438E：
当您将摄像机连接至立体声设备时，请将 A/V 连接电缆的音频插头连接至录像机上的左（白色）插孔。
- 对于 TRV270E/285E：
如果将本摄像机连接到单声道设备，请将 A/V 连接电缆的黄色插头连接至录像机的视频插孔，将红色（右声道）或白色（左声道）插头连接至音频插孔。

若要使用 i.LINK 电缆进行连接

对于 TRV270E/285E：

使用 i.LINK 电缆（选购件）通过 DV 接口将摄像机连接到其它设备。视频和声音信号以数字方式传输，从而能产生高质量图像。请注意，不能分别录制图像和声音。详细说明，参阅第 94 页。

复制到另一盘录像带

您可以将本摄像机上播放的图像复制和剪辑到其它录像设备（如录像机）。

1 将录像机作为录像设备连接到本摄像机（第 59，60 页）。

2 做好录像机的录像准备。

- 插入用于录像的卡带。
- 如果录像机有输入选择器，请将其设定在输入模式。

3 做好本摄像机的播放准备。

- 插入已录制的卡带。
- 滑动 POWER 开关选择 PLAY/EDIT 模式。

4 在摄像机上开始播放，并在录像机上进行录制。

详细说明，请参阅随录像机提供的操作说明书。

5 当复制完成时，停止摄像机和录像机。

附注

- 当您使用 A/V 连接电缆进行复制时，请按 DISPLAY/BATT INFO 以隐藏时间代码等指示（第 35 页）。否则，这些指示会被录制到录像带上。
- 对于 TRV270E/285E：
  当使用 A/V 连接电缆连接时，若要录制日期／时间和摄像机设定数据，请将它们显示在屏幕上（第 35 页）。
- 对于 TRV270E/285E：
  当您的摄像机通过 i.LINK DV 接口连接至录像机时，您不能录制标题或指示。
- 对于 TRV270E/285E：
  用图像效果（[图像特技效果]第 43 页）编辑的图像不能通过 i.LINK DV 接口输出。
- 对于 TRV270E/285E：
  如果使用 i.LINK 电缆进行连接，在录制到录像机过程中，当摄像机上暂停图像时，所录制的图像将变得粗糙。

提示

- 对于 Hi8 TRV238E/438E：
  为防止图像质量下降，请在复制前将 P（播放设定）菜单中的[编辑]设定至[开]（第49页）。

轻松复制录像带– Easy Dubbing（Hi8 TRV238E/438E）

您可以将录像机连接到摄像机，用摄像机控制录像机进行轻松复制。

步骤 1：做好摄像机和录像机的操作准备

当您第一次进行 Easy Dubbing 时，请按照下列步骤操作。如果您之前已经按照以下步骤设定了录像机，则可以跳过这些设定。

附注

- 您无法在不支持［ 遥控代码 ］的录像机上进行 Easy Dubbing。

1 将录像机作为录像设备连接到本摄像机（第 59 页）。

2 做好录像机的录像准备。

- 插入用于录像的卡带。
- 如果录像机有输入选择器，请将其设定至输入模式。

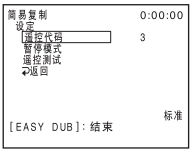
3 做好本摄像机的播放准备。

- 插入用于剪辑的卡带。
- 反复滑动 POWER 开关选择 PLAY/EDIT 模式。

4 按 EASY DUB。



5 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择[设定]，然后按一下拨盘。



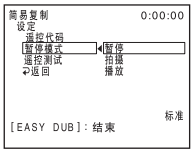
6 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择［遥控代码］，然后按一下拨盘。

当使用 A/V 连接电缆进行连接，则需要检查［ 遥控代码 ］信号，以了解录像机是否能由本摄像机来操作（红外线发射器）。

7 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择录像机的［遥控代码］，然后按一下拨盘。

关于您录像机的［ 遥控代码 ］，请参见“［遥控代码］列表”（第 63 页）。若对于您录像机的制造商列出了多个代码，请尝试一下每个代码并找出最合适的代码。

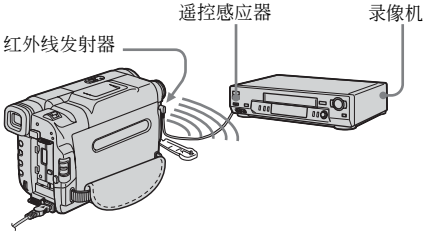
8 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择［暂停模式］，然后按一下拨盘。



9 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择模式以取消录像机上的录像暂停，然后按一下拨盘。

有关操作的详细说明，请参阅随录像机提供的操作说明书。

10 将摄像机的红外线发射器对准录像机上的遥控感应器，相距约 30cm，不能有障碍物。



11 将录像机设定至录像暂停。

12 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择［遥控测试］，然后按一下拨盘。

13 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择[执行]，然后按一下拨盘。

当设定正确时，录像机将开始录像。［遥控代码］测试完成后出现［完成］。
准备下一步操作。
如果无法开始录像，请选择另一个［遥控代码］并重新再试。

14 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择［↩ 返回］，然后按一下拨盘。

［遥控代码］列表

以下［遥控代码］作为默认设定记录在本摄像机上。（默认设定为 “3”。）

制造厂商	［遥控代码］
Sony	1, 2, 3, 4, 5, 6
Aiwa	47, 53, 54
Akai	50, 62, 74
Alba	73
Amstrad	73
Baird	30, 36
Blaupunkt	11, 83
Bush	74
CGM	36, 47, 83
Clatronic	73
Daewoo	26
Ferguson	76, 83
Fisher	73
Funai	80
Goldstar	47
Goodmans	26, 84
Grundig	9, 83
Hitachi	42, 56
ITT/Nokia Instant	36
JVC	11, 12, 15, 21
Kendo	47
Loewe	16, 47, 84
Luxor	89
Mark	26*
Matsui	47, 58*, 60
Mitsubishi	28, 29
Nokia	36, 89
Nokia Oceanic	89
Nordmende	76
Okano	60, 62, 63
Orion	58*, 70
Panasonic	16, 78
Philips	83, 84, 86
Phonola	83, 84
Roadstar	47

➡ 续

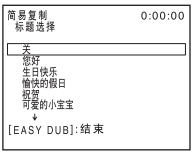
制造厂商	[遥控代码]
SABA	21, 76, 91
Salora	89
Samsung	22, 32, 52, 93, 94
Sanyo	36
Schneider	10, 83, 84
SEG	73
Seleco	47, 74
Sharp	89
Siemens	10, 36
Tandberg	26
Telefunken	91, 92
Thomson	76, 100
Thorn	36, 47
Toshiba	40, 93
Universum	47, 70, 84, 92
W.W. House	47
Watoson	58, 83

* 电视机 / 录像机组件

步骤 2：选择标题

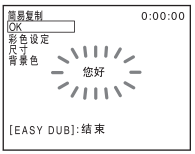
您可以插入标题。
您可以从 8 个预设标题和 2 个自定义标题中选择一个标题。请参阅第 29 页上的第 1 至第 4 步创建原始标题。

1 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [标题选择]，然后按一下拨盘。



2 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择想要的标题，然后按一下拨盘。

标题闪烁。



3 按需要更改 [彩色设定](色彩)、[尺寸](大小) 或 [背景色](背景色彩)。

如果不需要更改，则操作第 3 步（第 65 页）。

1 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [彩色设定]、[尺寸] 或 [背景色]，然后按一下拨盘。屏幕上出现所选择的项目。

2 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择想要的项目，然后按一下拨盘。

3 重复操作第 1 和第 2 步直至标题按您的要求布置完毕。

4 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [OK]，然后按一下拨盘。

标题点亮。



附注

- 您只能将标题输入到录像机的录像带上。
- 如果您将背景色彩设定至 [暗淡]，视连接的录像机而定，图像可能无法正确显示。

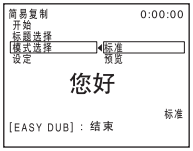
提示

- 标题色彩如下变化：
  [白色] ↔ [黄色] ↔ [紫色] ↔ [红色] ↔ [青色] ↔ [绿色] ↔ [蓝色]
- 标题尺寸如下变化：
  [小] ↔ [大]
- 背景色彩如下变化：
  [暗淡] ↔ [白色] ↔ [黄色] ↔ [紫色] ↔ [红色] ↔ [青色] ↔ [绿色] ↔ [蓝色] ↔ [黑色]

步骤 3：选择复制模式

您可以选择正常录制 （[标准]）或间隔录制 （[预览]）。

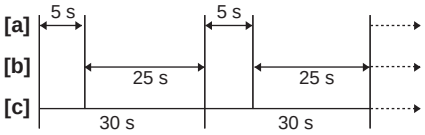
1 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [模式选择]，然后按一下拨盘。



2 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择[标准]或 [预览]，然后按一下拨盘。

当选择 [标准] 时
您可以正常地录制到录像机。

当选择 [预览] 时
通过将录像机设定为自动反复进行 5 秒钟的录制和 25 秒钟的待机，您可以进行时延复制。

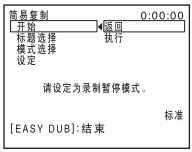


a. 录制时间 （录像机）
b. 等待时间 （录像机）
c. 播放时间 （摄像机）

步骤 4：进行 Easy Dubbing

确保已连接摄像机和录像机，且录像机已设定为录制暂停。

1 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择[开始]，然后按一下拨盘。



2 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择[执行]，然后按一下拨盘。

复制结束后，摄像机和录像机自动停止。
之后，显示返回至 Easy Dubbing 初始画面。

若要在编辑过程中停止复制

按摄像机上的 ■（停止）。

若要退出 Easy Dubbing

按 EASY DUB。

附注

• 当不执行[开始]时，[未准备好]出现在屏幕上。

从录像机录制图像

(TRV285E)

您可以将录像机中的图像录制和编辑到摄像机中的录像带上。
在摄像机中插入用于录像的卡带。

1 将录像机连接到本摄像机(第60页)。
使用 i.LINK 电缆(选购件)进行连接。

2 反复滑动 POWER 开关选择 PLAY/EDIT 模式。

3 同时按摄像机上的 ⏺ (录制)及其右侧的按钮,然后立刻按摄像机上的 ⏸ (暂停)。

4 开始在录像机上播放卡带。
在所连接设备上播放的图像出现在摄像机的液晶显示屏中。

5 在您想开始录像的位置按⏸(暂停)。

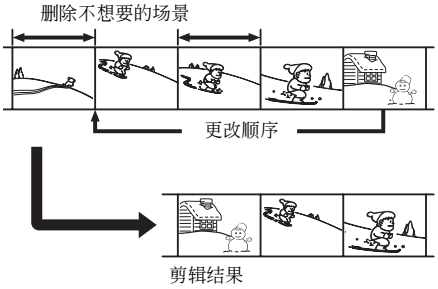
6 按⏹(停止)停止录像。

提示
- 如果通过i.LINK电缆连接本摄像机和其它设备,则将出现 **DV IN**。(TV 上可能也出现此指示。)

从录像带上复制选择的场景—数字节目编辑

(TRV270E/285E)

您可以选择最多 20 个场景 (节目) 并按您希望的顺序录制到录像机等其它录像设备中。



步骤 1:做好摄像机和录像机的操作准备

如果您第一次进行数字节目剪辑,并且是录制到录像机中的录像带上,请按照下列步骤操作。如果您之前已经按照以下步骤设定了录像机,则可以跳过这些设定。

附注
- 您无法在下列设备上进行数码节目编辑:
  – 不支持[遥控代码]码的录像机
  – DVD 录像机,装有 HDD 的 DVD 录像机
- 当您的摄像机通过 i DV 接口连接至录像机时,您不能录制标题或指示。

1 将录像机作为录像设备连接到本摄像机(第 60 页)。
A/V 连接电缆和 i.LINK 电缆都能用来进行连接。用 i.LINK 连接时复制过程较为简便。

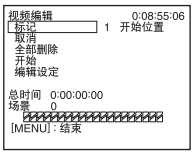
2 准备好录像机。
- 插入用于录像的卡带。
- 如果录像机有输入选择器,请将其设定至输入模式。

3 **准备好摄像机（播放设备）。**
- 插入用于剪辑的卡带。
- 反复滑动 POWER 开关选择 PLAY/EDIT 模式。

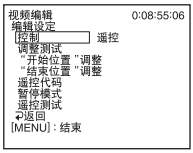
4 **按 MENU。**

5 **转动SEL/PUSH EXEC拨盘选择 ETC（其它），然后按一下拨盘。**

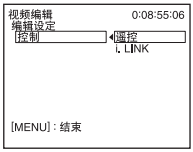
6 **转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [视频编辑]，然后按一下拨盘。**



7 **转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [编辑设定]，然后按一下拨盘。**



8 **转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择[控制]，然后按一下拨盘。**



9 **转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [i.LINK] 或 [遥控]，然后按一下拨盘。**

当使用 i.LINK 电缆连接

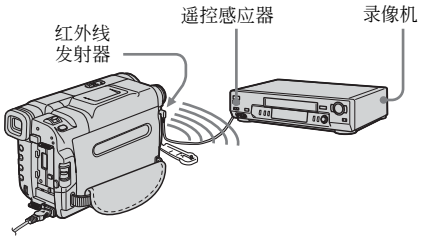
选择 [i.LINK] 后，接着操作 “步骤 2：调节录像机同步”（第 68 页）。

当使用 A/V 连接电缆进行连接

选择 [遥控] 后，按照 “若要设定 [遥控代码]”（第 67 页）中所描述的步骤进行操作。

若要设定 [遥控代码]

当使用 A/V 连接电缆进行连接，则需要检查 [遥控代码] 信号，以了解录像机是否能由本摄像机来操作（红外线发射器）。



1 **转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [遥控代码]，然后按一下拨盘。**

2 **转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择录像机的 [遥控代码]，然后按一下拨盘。**

关于您的录像机的 [遥控代码]，请参见 “[遥控代码] 列表”（第 63 页）。若对于您录像机的制造商列出了多个代码，请尝试一下每个代码并找出最合适的代码。

3 **转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [暂停模式]，然后按一下拨盘。**

4 **转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择模式以取消录像机上的录像暂停，然后按一下拨盘。**

有关操作的详细说明，请参阅随录像机提供的操作说明书。

5 **将摄像机的红外线发射器对准录像机上的遥控感应器，相距约 30cm，不能有障碍物。**

6 **将卡带插入录像机，并将录像机设定为录像暂停。**

7 **转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [遥控测试]，然后按一下拨盘。**

➡ 续

8 **转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [执行]，然后按一下拨盘。**

当设定正确时，录像机将开始录像。[遥控代码] 测试完成后出现 [完成]。

准备操作 “步骤 2：调节录像机同步”（第 68 页）。

如果无法开始录像，请选择另一个 IR 代码并重新再试。

步骤 2：调节录像机同步

如果您第一次进行数字节目剪辑，并且是录制到录像机中的录像带上，请按照下列步骤操作。如果您之前已经按照以下步骤设定了录像机，则可以跳过这些设定。

您可以调整摄像机和录像机的同步，以避免没有录到场景的开头。

1 **从摄像机中取出卡带。准备笔和纸进行记录。**

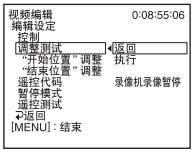
2 **将录像机设定至录像暂停模式。**

如果已在第 67 页中的第 9 步中选择了 [i.LINK]，则跳过此步骤。

附注

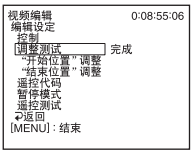
- 暂停之前先走带 10 秒钟左右。如果从录像带的开头开始录像，则可能无法录到开始场景。

3 **转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [调整测试]，然后按一下拨盘。**



4 **转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [执行]，然后按一下拨盘。**

[正在执行] 闪烁，且录制含有 5 对用于调节同步的 [开始位置] 和 [结束位置] 指示的图像（长约 50 秒）。录制结束后出现 [完成]。

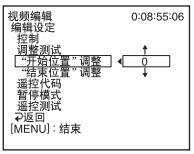


5 **在录像机上倒带，然后以慢速模式播放。**

出现 5 个 [开始位置] 的开启数字和 [结束位置] 的关闭数字。

6 **记录每个 [开始位置] 的开启数值和每个 [结束位置] 的关闭数值，然后计算每个 [开始位置] 和 [结束位置] 的平均数值。**

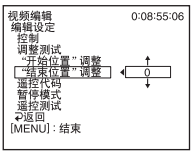
7 **转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [“ 开始位置 ” 调整]，然后按一下拨盘。**



8 **转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [开始位置] 的平均数值，然后按一下拨盘。**

所计算出的录制开始位置被设定。

9 **转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [“ 结束位置 ” 调整]，然后按一下拨盘。**



10 **转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [结束位置] 的平均数值，然后按一下拨盘。**
所计算出的录制停止位置被设定。

11 **转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [⮌ 返回]，然后按一下拨盘。**

录制所选择的场景作为节目

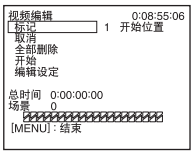
如果您第一次进行数字节目剪辑，并且是录制到录像机中的录像带中，请预先完成步骤 1 和步骤 2 （第 66 页至第 68 页）中所描述的操作。

1 **准备卡带。**
将要播放的录像带插入摄像机。
在录像机中插入用于录像的卡带。

2 **按 MENU。**

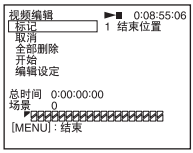
3 **转动SEL/PUSH EXEC拨盘选择 ETC （其它），然后按一下拨盘。**

4 **转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [视频编辑]，然后按一下拨盘。**



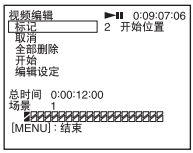
5 **搜寻想要录制在摄像机上第一个场景的开头，然后暂停播放。**

6 **转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择[标记]，然后按一下拨盘。**
第一个节目的开始点被设定，节目标志的上方部分变为浅蓝色。



7 **在摄像机上搜寻想要录制的第一个场景的结尾，然后暂停播放。**

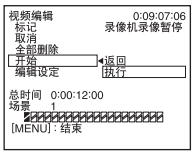
8 **按一下 SEL/PUSH EXEC 拨盘。**
第一个节目的结束点被设定，节目标志的下方部分变为浅蓝色。



9 **重复第 5 至第 8 步制作节目。**

10 **将录像机设定至录像暂停。**
如果您的摄像机通过 i.LINK 电缆连接，则跳过此步骤。

11 **转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择[开始]，然后按一下拨盘。**



➡ 续

12 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择[执行]，然后按一下拨盘。

开始搜寻第一个节目的开头，然后开始录制。
搜索过程中出现 [搜索]，编辑过程中出现 [正在编辑]。



当录制了节目，该节目的标志停止闪烁并保持点亮。当录制了全部节目，节目剪辑操作自动停止。
若要取消录制，按 ■（停止）。

若要结束数字节目编辑

按 MENU。

若要储存节目但不用来录制

在第 11 步中按 MENU。
该节目保存在存储器中，直至卡带被退出。

若要清除节目

1 操作“录制所选择的场景作为节目”（第 69 页）中的第 1 至第 4 步。

2 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [取消] 或 [全部删除]，然后按一下拨盘。

当选择 [取消] 时
您可以清除最后设定的节目。

当选择 [全部删除] 时
您可以清除所有节目。

3 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [执行]，然后按一下拨盘。
节目被删除。若要取消此项操作，选择 [返回]，然后按一下拨盘。

附注

- 不能在录像带空白部分设定开始点或结束点。如果有空白部分，则总时间将不能正确显示。
- 如果使用 i.LINK 电缆连接无法正确操作设备，请在第 67 页的第 9 步中选择 [遥控]，然后设定 [遥控代码]。

特性

(TRV270E/285E)

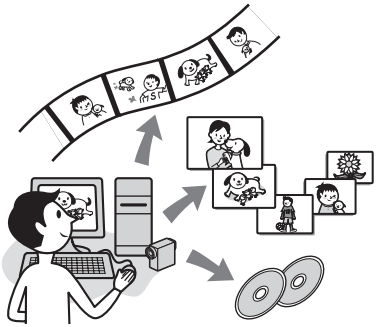
当您从附带的CD-ROM在Windows电脑上安装Picture Package软件后，将摄像机连接至电脑，您便能欣赏到以下操作。

Macintosh 电脑所能使用的软件和特性与Windows 电脑所能使用的不同。详细说明，请参见CD-ROM中“初次操作指南”的第6章。有关 “初次操作指南”，请参见下一部分。

提示

- 有 2 种方法可将您的摄像机连接至电脑。
  - USB 电缆
    此方法对于将录像带上录制的图像和声音复制到电脑上很有效。
  - i.LINK 电缆
    此方法对于复制录像带上录制的图像和声音很有效。图像数据传输比使用 USB 电缆更清晰。

关于连接的详细说明，请参见 “初次操作指南”。



Viewing video and pictures on a computer
您可以通过选择略图观看从摄像机复制来的图像。静止图像和动画按日期顺序保存在文件夹中。

Music Video/Slideshow Producer
您可以从储存在计算机上的图像中选择最喜欢的动画和静止图像，并方便地制作添加了音乐和视觉效果的原创短录像或幻灯片。

Automatic Music Video Producer
您可以用录制在录像带上的图像来方便地制作添加了音乐和视觉效果的原创短录像。

Copying tape to Video CD
您可以导入录像带的全部内容以制作 VCD。

Save the images on CD-R
您可以将复制到计算机中的图像保存在CD-R 中。

Burning Video CD
您可以用录像和幻灯片菜单来制作 VCD。ImageMixer VCD2 与高分辨率静止图像兼容。

USB Streaming Tool
您可以观看摄像机正在播放录像带上的图像，或观看当前计算机上看到的图像。

Video Capturing Tool
您可以将录像带的全部内容导入计算机。

CD-ROM 包含以下软件。

- USB 驱动程序
- Picture Package Ver.1.5
- ImageMixer VCD2
- “First step Guide”（初次操作指南）

➡ 续

关于“初次操作指南”(First Step Guide)

“初次操作指南”是可以在电脑上观看的使用说明书。
“初次操作指南”讲述了从摄像机和电脑的初次连接和设定，到第一次使用保存在 CD-ROM（随机提供）中的软件的基本操作。
安装 CD-ROM 后，请阅读“在电脑上安装软件和“初次操作指南”（TRV270E/285E）”（第 73 页），启动“初次操作指南”，然后按照说明操作。

关于软件的帮助功能

帮助指南解释了所有软件应用程序的全部功能。请在通读“初次操作指南”之后参阅帮助指南，以了解更详细的操作。
若要显示帮助指南，单击屏幕上的 [？] 标志。

系统要求

致 Windows 用户

当使用 Picture Package

- **操作系统**：Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition 或 Windows XP Professional
  需要标准安装。
  如果上述操作系统已经升级，则操作将无法得到保证。
  在 Windows 98 中，不支持 USB 串流。
  在 Windows 98 和 Windows 98SE 中，不支持 DV 撷取。
- **CPU**：Intel Pentium III 500 MHz 或更快（建议 800 MHz 或更快）
  （对于使用 ImageMixer VCD2，建议 Intel Pentium III 800 MHz 或更快）
- **应用程序**：DirectX 9.0c 或更新版本（本产品为基于 DirectX 技术。需要安装 DirectX。）Windows Media Player 7.0 或更新版本 Macromedia Flash Player 6.0 或更新版本
- **声音系统**：16 位立体声卡和立体声扬声器
- **内存**：64 MB 或更大
- **硬盘**：安装所需的有效内存：500 MB 或更大
  建议有效的可用硬盘空间：6 GB 或更大（视编辑的图像文件大小而定）
- **显示器**：4 MB VRAM 显卡，最小 800 × 600 点，高彩（16 位真彩，65 000 色），DirectDraw 显示器驱动程序性能（在 800 × 600 点或更低，以及 256 色或更低时，本产品将无法正常操作。）
- **其他**：USB 连接端子（必须标准提供），DV 接口（IEEE1394，i.LINK）（通过 i.LINK 电缆连接），光驱（需要 CD-R 光驱制作 VCD）。关于兼容的光驱，请访问以下 URL：http://www.ppackage.com/）

致 Macintosh 用户

注意

- 如果您使用 USB 电缆将您的摄像机连接到 Macintosh 计算机，则您无法将录制在录像带上的图像复制到计算机上。若要复制录像带中的录像，请使用 i.LINK 电缆将摄像机连接到计算机，并在操作系统中使用标准软件。

正在使用 ImageMixer VCD2 时

- **操作系统**：Mac OS X（10.1.5 或更新版本）
- **CPU**：iMac, eMac, iBook, PowerBook, PowerMac G3/G4/G5 系列
- **内存**：128 MB 或更大
- **硬盘**：安装所需的有效内存 250 MB 或更大。
  建议有效的可用硬盘空间：4 GB 或更大（视编辑的图像文件大小而定。）
- **显示器**：最小 1 024 × 768 点，32 000 彩（在 1 024 × 768 点或更低，以及 256 彩或更低时，本产品将无法正常操作。）
- **应用程序**：QuickTime 4 或更新版本（建议 QuickTime 5。）
- **其他**：光驱

在电脑上安装软件和“初次操作指南”

(TRV270E/285E)

在连接摄像机和电脑之前，您需要用随机提供的CD-ROM在电脑上安装软件等。一旦安装了软件，之后则不要再进行安装。
所要使用的软件视您所使用的操作系统而改变。
Windows 电脑：Picture Package （包括 ImageMixer VCD2）
Macintosh 电脑：ImageMixer VCD2
关于软件的详细说明，请参阅“初次操作指南”。

在 Windows 电脑上安装

提示

- 若要在 Windows 电脑上观看 “初次操作指南”，建议使用 Microsoft Internet Explorer Ver.6.0 或更新的版本。即使在建议的环境中，视浏览器的设定而定，有可能无法正确显示。在此情况下，请参阅此手册的 PDF 文件。
- 当您想要打印“初次操作指南”或无法以 HTML 格式以想要的语言自动安装，则请参阅此手册的 PDF 文件。
- 若要观看“初次操作指南”的 PDF 文件，请将 CD-ROM 中 [FirstStepGuide] 文件夹内以想要的语言保存的 PDF 文件复制到您的电脑。
- 当不使用自动安装在电脑上观看HTML格式的“初次操作指南”时，请将 CD-ROM 中 [FirstStepGuide] 文件夹内的想要的语言文件夹复制到您的电脑。您可以双击 “index.html” 参阅 “初次操作指南”。

对于 Windows 2000/Windows XP

以管理员登录进行安装。

1 **确认摄像机未连接至计算机。**

2 **打开计算机电源。**

安装本软件之前请关闭计算机中所有正在运行的应用软件。

3 **将 CD-ROM 装入计算机光驱中。**

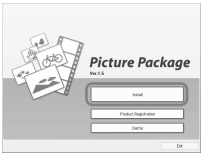
出现安装画面。



若未出现画面

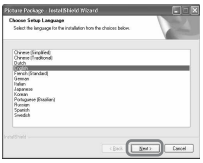
1 双击 [My Computer]。
2 双击 [PICTUREPACKAGE]（光驱）*。
*光驱名称 （如 （E:））视计算机而异。

4 **单击 [Install]。**



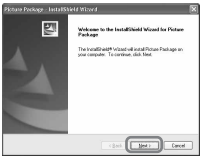
视计算机上的操作系统而定，将出现一条信息提醒您无法通过 InstallShield Wizard 自动安装 “初次操作指南”。若是这样，请根据信息指示手动将 “初次操作指南” 复制到计算机上。

5 **选择将要安装的应用程序的语言，然后单击 [Next]。**



➡ 续

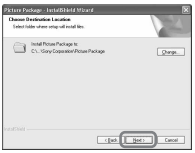
6 单击 [Next]。



7 阅读 [License Agreement]，同意时选择 [I accept the terms of the license agreement]，然后单击 [Next]。

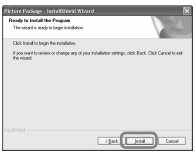


8 选择保存软件的位置，然后单击 [Next]。



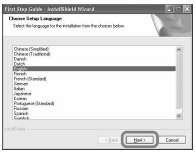
9 单击 [Ready to Install the Program] 画面上的 [Install]。

Picture Package 安装开始。

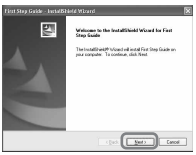


10 选择将要安装的“初次操作指南”的语言，然后单击 [Next]。

视计算机而定，此画面可能不显示。若是这样，请跳至步骤 12。



11 单击 [Next] 安装“初次操作指南”。



12 单击 [Next]，然后按照屏幕指示安装 ImageMixer VCD2。



13 如果显示了 [Installing Microsoft (R) DirectX(R)] 画面，请按照以下步骤安装 DirectX 9.0c。如果没有显示，则跳至步骤 14。

1 阅读 [License Agreement]，然后单击 [Next]。



2 单击 [Next]。



3 单击 [Finish]。



14必须选择 [Yes, I want to restart my computer now.]，然后单击 [Finish]。



计算机关闭一次，然后又自动开启（重新开机）。桌面上出现 [Picture Package Menu] 和 [Picture Package Menu destination Folder]（和“初次操作指南，”若按照步骤 11、12 安装）的快捷图标。



15将 CD-ROM 从计算机光驱中取出。

如果您有关于 Picture Package 的任何疑问

联系信息列在第 76 页。

在 Macintosh 电脑上安装

1 确认摄像机未连接至计算机。

2 打开计算机电源。
安装本软件之前请关闭计算机中所有正在运行的应用软件。

3 将 CD-ROM 装入计算机光驱中。

4 双击 CD-ROM 图标。

5 将 [FirstStepGuide] 文件夹内以想要的语言保存的“FirstStepGuide.pdf”复制到您的电脑。

6 将 CD-ROM 中 [MAC] 文件夹内的 [IMXINST.SIT] 复制到您选择的文件夹。

7 双击目标文件夹中的 [IMXINST.SIT]。

8 双击解压缩的 [ImageMixerVCD2_Install]。

9 出现使用者检验画面时，请输入您的名字和密码。
开始安装 ImageMixer VCD2。

关于如何使用 ImageMixer VCD2 的详细情况，请参阅本软件的在线帮助。

使用“初次操作指南”

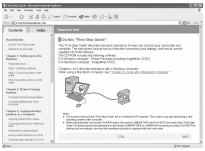
(TRV270E/285E)

观看“初次操作指南”

在 Windows 电脑上开启

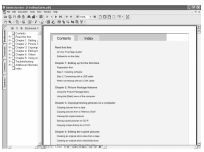
双击桌面上的 图标。

- 您也可以选择 [Start]、[Programs]（Windows XP 为 [A11 Programs]）、[Picture Package] 和 [First Step Guide]，然后开启 [First Step Guide]。



在 Macintosh 电脑上开启

双击 “FirstStepGuide.pdf”。



提示

- 若要观看 PDF，则需要 Adobe Reader。如果您的电脑上未安装，则您可以从 Adobe Systems 网页上下载：
  http://www.adobe.com/

有关本软件查询

Pixela 用户服务中心

Pixela 主页

Windows: http://www.ppackage.com/

Macintosh: http://www.ImageMixer.com/

- 北美（洛杉矶）电话：
  +1-213-341-0163
- 欧洲（英国）电话：
  +44-1489-564-764
- 亚洲（菲律宾）电话：
  +63-2-438-0090
- 中国地区电话：
  021-5450-0391

关于版权

从 CD、Internet 获得的音乐作品、录音或其他第三方音乐内容或者其他资源（“Music Contents”）都是由各自所有者保留版权的著作，并受各国家 / 地区的版权法和其他适用的法律保护。除适用的法律特别允许的范围之外，未经相应所有者的授权或同意，您不得使用（包括，但不局限于复制、修改、翻印、上传、传送或放置到面向公众的外部网络上、转让、散布、转借、特许使用、出售和出版）任何 Music Contents。Sony Corporation 允许您使用 Picture Package 并不表示授权，相反它禁止任何许可或授权使用 Music Contents。

关于商标

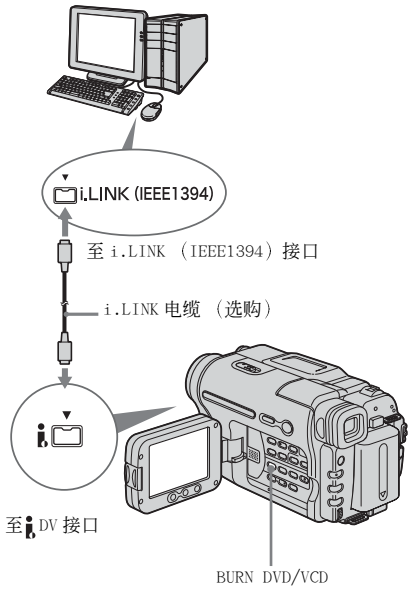
- Adobe、Adobe 标志和 Adobe Acrobat 均为 Adobe Systems Incorporated 在美国和 / 或其它国家的注册商标或商标。
- Picture Package 是 Sony Corporation 的商标。
- Microsoft，Windows 和 Windows Media 是 Microsoft Corporation 在美国和 / 或其它国家的注册商标或商标。
- iMac，iBook，Macintosh，Mac OS，PowerBook 和 PowerMac 是 AppleComputer,Inc. 在美国和其它国家的商标。
- eMac 是 Apple Computer，Inc. 的商标。
- QuickTime 和 QuickTime 标志是 Apple Computer，Inc. 的商标。
- Roxio 是 Roxio，Inc. 的注册商标。

- Toast 是 Roxio, Inc. 的商标。
- Macromedia 和 Macromedia Flash Player 是 Macromedia, Inc. 在美国和 / 或其他国家的商标或注册商标。
- Pentium 是 Intel Corporation 的商标或注册商标。

在此提及的所有其他产品名称可能是各自公司的商标或注册商标。此外，本手册将不在每处都注明 “™” 和 “®”。

制作 DVD（直接启动 “Click to DVD”）

(TRV270E/285E)



附注

- 此项操作只能使用 i.LINK 电缆。您不能使用 USB 电缆。

当您使用 i.LINK 电缆 （选购），将您的摄像机连接至支持 “Click to DVD” 的 Sony VAIO 系列电脑时，您便可以制作 DVD。图像自动复制和写入 DVD。

* 请注意，您需要装备可以用于写 DVD 的 DVD 光驱的 Sony VAIO 电脑。您还需要电脑安装 “Click to DVD Ver.1.2”（Sony 原装软件）或更新的版本。

以下操作步骤描述了如何从录像带上录制的图像制作 DVD。

有关系统和操作要求，请访问以下 URL：

– 欧洲

http://www.vaio-link.com/

➡ 续

– 美国
http://www.ita.se1.sony.com/support/dvimag/
– 亚太地区
http://www.css.ap.sony.com/
– 韩国
http://scs.sony.co.kr/
– 台湾
http://vaio-on1ine.sony.com/tw/vaio/
– 中国
http://www.sonystyle.com.cn/vaio/
– 泰国
http://www.sony.co.th/vaio/index.html
– 拉丁美洲
http://vaio-on1ine.sony.com/

第一次使用直接启动“Click to DVD”功能

如果您的摄像机连接至电脑，则直接启动“Click to DVD”功能能让您方便地将录制在录像带上的图像复制到 DVD。在操作直接启动“Click to DVD”功能之前，请按照以下步骤启动“Click to DVD Automatic Mode Launcher”。

1 **开启电脑。**

2 **单击开始菜单，然后选择 [All Programs]。**

3 **从所显示的程序中选择 [Click to DVD]，然后单击 [Click to DVD Automatic Mode Launcher]。**
[Click to DVD Automatic Mode Launcher] 启动。

提示
- 一旦启动 [Click to DVD Automatic Mode Launcher]，此后当您开启电脑时，此应用程序将自动启动。
- [Click to DVD Automatic Mode Launcher] 对每个 Windows XP 用户都进行了设置。

1 开启电脑。
退出所有使用 i.LINK 运行的应用程序。

2 准备摄像机的电源，然后反复滑动 POWER 开关选择 PLAY/EDIT 模式。
由于制作 DVD 需要化好几个小时，因此请使用交流适配器作为电源。

3 将已经录制的卡带插入您的摄像机。

4 使用 i.LINK 电缆（选购）将摄像机连接至电脑。

附注
- 当您将摄像机连接至电脑时，请确保以正确的方向插入接口。如果强行插入接口，则接口可能损坏，并引起摄像机故障。详细说明，请参见 “初次操作指南”。

5 按 BURN DVD/VCD。

6 转动 SEL/PUSH EXEC 拨盘选择 [选择光碟] 上的 [DVD]，然后按拨盘。
“Click to DVD”启动，并且电脑屏幕上出现画面说明。

7 将可写 DVD 放入电脑的光驱中。

8 按 SEL/PUSH EXEC 拨盘。

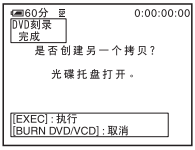


电脑上操作的状态显示在摄像机的液晶显示屏上。
捕获：录制在录像带上的图像正在被复制到电脑。
转换：正在将图像转换为 MPEG2 格式。
正在写入：图像正在被写入 DVD。

提示
- 如果您使用其中保存了另外数据的 DVD-RW/+RW，则摄像机的液晶显示屏上将出现 [此光盘已经录制资料。是否要删除和覆盖?] 信息。当您按 SEL/PUSH EXEC 拨盘时，现有的数据被删除，并写入新的数据。

9 按 BURN DVD/VCD 完成制作 DVD。

光碟托盘自动退出。



若要制作相同内容的另一盘 DVD，则按 SEL/PUSH EXEC 拨盘。
光碟托盘退出。将新的可写 DVD 放入光碟托盘。然后，重复步骤 8 和 9。

若要取消操作

按 BURN DVD/VCD。

附注

- 当摄像机的液晶显示屏上显示［正在进行 DVD 结束处理。］后，您将无法取消操作。
- 在图像复制到电脑结束之前，切勿断开 i.LINK 电缆的连接，或将摄像机上的 POWER 开关切换到其它模式。
- 在显示［正在写入］或［转换］时，即使您断开 i.LINK 电缆（选购）或关闭摄像机电源，仍将制作 DVD。
- 当发生以下任何情况，图像复制将被取消。所制作的 DVD 将含有操作取消点之前的数据。
  详细说明，请参阅 "Click to DVD Automatic Mode Launcher" 的帮助文件。
  – 当录像带上有 10 秒钟或更长的空白部分。
  – 当录像带的数据中含有之后图像录制日期之前的日期时。
  – 当普通大小图像和宽屏幕图像录制在同一盘录像带上时。
- 在以下情况下，您无法操作摄像机：
  – 正在播放录像带
  – 当从电脑启动 “Click to DVD” 时
- 如果 8 mm 录像带中含有除 Digital8 格式之外格式录制的图像，则您可能无法从此录像带制作 DVD。

故障诊断

如果在使用摄像机时遇到任何问题，请使用下表排除故障。如果问题仍然存在，请断开电源并联络 Sony 经销商。

如果液晶显示屏上或取景器中显示“C:□□:□□”，则启动了自检显示功能。详细说明，参阅第 90 页。

综合操作

症状	原因和 / 或纠正操作
电源无法打开。	• 电池组电量耗尽，电量低，或未装入摄像机。 ➔将已经充电的电池组装入摄像机。（第 12 页） ➔使用交流适配器连接到电源插座。（第 14 页）
即使将电源设定为开启，摄像机也无法操作。	➔从电源插座拔掉交流适配器或取出电池组，约 1 分钟后再重新连接。如果各项功能仍然无法工作，请用尖的物体按 RESET 按钮。（如果您按 RESET 按钮，包括时钟设定在内的全部设定被重设。）
对于Hi8 TRV238E/438E/TRV285E： 随机提供的遥控器不起作用。	➔将 ETC（其它）菜单中的 [遥控器] 设定为 [开]。（第 58 页） ➔将电池的 + – 极与 + – 标志对应，然后插入电池座。如果仍然无法解决问题，则电池可能已经失效，请插入新的电池。（第 105 页） ➔移开遥控器与遥控感应器之间的任何障碍物。

电池 / 电源

症状	原因和 / 或纠正操作
当电池组正在充电时，CHG（充电）指示灯不亮。	➔将电池组正确装入摄像机。如果指示灯仍不亮，则表示未从电源插座供电。 • 电池充电已经完成。（第 12 页）
当电池组正在充电时，CHG（充电）指示灯闪烁。	➔将电池组正确装入摄像机。如果问题仍然存在，请从电源插座中拔掉交流适配器的插头，然后联络 Sony 经销商。电池组可能损坏。（第 12 页）
电池组快速放电。	• 环境温度太低，或电池组未充足电。这并非故障。 ➔请再对电池完全充电。如果问题仍然存在，请换上新的电池。电池可能损坏了。（第 12，93 页）
电池剩余时间指示未能指示正确时间。	• 环境温度太高或太低，或电池组未充足电。这并非故障。 ➔请再对电池完全充电。如果问题仍然存在，请换上新的电池。电池可能损坏了。（第 12，94 页）
即使电池剩余指示显示出还有足够的电池能量进行操作，但电源却经常关闭。	• 剩余电池时间指示出现问题，或电池组未充足电。 ➔请重新完全充电以纠正指示。（第 12 页）

症状	原因和 / 或纠正操作
电源突然断开。	• ETC（其它）菜单中的 [自动关闭] 设定在 [5 分钟]。（第 57 页） ➔如果您在 5 分钟左右的时间内不操作摄像机，则摄像机将自动关机。向下滑动 POWER 开关，重新打开电源。（第 15 页）或者使用交流适配器。
当摄像机连接到交流适配器时发生问题。	➔请关闭电源，然后将交流适配器的插头从电源插座中拔掉。然后，再重新连接。

卡式录像带

症状	原因和 / 或纠正操作
卡带无法从卡带舱中退出。	➔确保电源 （电池组或交流适配器）连接正确。（第 12 页） ➔从摄像机中取出电池组，然后再重新装入。（第 12 页） ➔将已经充电的电池组装入摄像机。（第 12 页）
即使打开卡带盖，卡带也无法退出。	➔摄像机中开始有湿气凝结。（第 96 页）
未显示录像带剩余指示。	➔将 （磁带设定）菜单中 [剩余时间] 设定为 [开]，使录像带剩余指示始终显示。（第 53 页）

液晶显示屏 / 取景器

症状	原因和 / 或纠正操作
屏幕上出现陌生的语言。	➔参阅第 18 页。
屏幕上出现陌生的图像。	➔摄像机在 [演示模式] 中。（在选择 CAMERA 但不插入卡带的情况下，如果摄像机搁置 10 分钟，则将自动显示 [演示模式]。）请插入卡带以取消 [演示模式]。您也可以在菜单中将 [演示模式] 设定为 [关]。（第 56 页）
屏幕上出现陌生的指示。	➔请参见指示列表。（第 107 页）
取景器中的图像不清晰。	➔使用取景器镜头调节杆调节镜头。（第 16 页）
取景器中的图像消失。	➔关上液晶显示面板。当液晶显示面板打开时，取景器中不显示图像。（第 16 页）

➔ 续

摄影

症状	原因和 / 或纠正操作
按 REC START/STOP 时，录像带不启动。	→滑动 POWER 开关打开 CAMERA 指示灯。（第 15 页） →录像带已到达结尾。倒带，或插入新的卡带。 →将写保护片设定至 REC 或插入新的卡带。（第 93 页） →由于湿气凝结，录像带粘在磁鼓上。取出卡带并将摄像机至少搁置 1 小时，然后重新插入卡带。（第 96 页）
电源突然断开。	• ETC（其它）菜单中的［自动关闭］设定在［5 分钟］。（第 57 页） →如果您在 5 分钟左右的时间内不操作摄像机，则摄像机将自动关机。 向下滑动 POWER 开关，重新打开电源。（第 15 页）或者使用交流适配器。 • 电池组放电。（第 12 页）
对于 Hi8 TRV438E/ TRV270E/ 285E： SteadyShot 不起作用。	→将 （摄像机设定）菜单中的[STEADYSHOT]设定至[开]。（第48页） →将 （摄像机设定）菜单中的[16:9宽屏幕]设定至[关]。（第46页）
自动对焦不起作用。	→按 FOCUS 启用自动对焦。（第 27 页） →拍摄条件不适合自动对焦。手动调节对焦。（第 27 页）
当在黑暗中拍摄烛光或电灯时出现垂直带。	• 当被摄物与背景反差太大时会发生此现象。这并非故障。
当拍摄明亮物体时出现垂直带。	• 此现象称为涂抹效果。这并非故障。
图像的色彩显示不正确。	→禁用 NightShot plus 功能。（第 27 页）
屏幕中显示的图像太亮，并且屏幕中未出现被摄物。	→在明亮的地方禁用 NightShot plus 功能。（第 27 页） →取消背光功能。（第 26 页）
未听到快门音。	→将 ETC（其它）菜单中的[提示音]设定为[旋律]或[标准]。（第57页）
对于 Hi8 TRV438E/ TRV270E/ 285E： 当拍摄TV屏幕或电脑屏幕时出现黑带。	→将 （摄像机设定）菜单中的[STEADYSHOT]设定至[关]。（第48页）
发生颜色闪烁或更改。	→当在柔和肖像或体育课模式中，在日光灯、钠灯或水银灯下进行拍摄时发生此现象。这时请取消［程序自动曝光］。（第 42 页）
END SEARCH 不起作用。	• 拍摄后退出了卡带。 • 卡带是新的，没有录制过。
END SEARCH 不能正常工作。	• 录像带的开头或中间有空白段。这并非故障。
内置摄像灯不起作用。	→反复按 LIGHT 选择 ON。 →如果问题仍然存在，请与 Sony 经销商或当地经授权的 Sony 维修机构联系。

播放

症状	原因和 / 或纠正操作
无法播放。	➔如果录像带已经到头，请倒带。（第 32 页）
图像上出现水平线。显示的图像不清晰或图像不出现。	➔请使用清洁卡带 （选购件）清洁磁头。（第 96 页） • 对于 Hi8 TRV238E/438E： 电视机的视频频道未正确调节。 ➔请进行调节。（第 37 页） ➔对于 Hi8 TRV238E/438E： 将 P（播放设定）菜单中的［编辑］设定至［关］。（第 49 页）
听不见声音或只能听到很轻的声音。	➔对于 TRV270E/285E： 对于 TRV270E，请在 P（播放设定）菜单中将［高保真音响］设定至［立体声］；对于TRV285E，则在 V（录像机设定）菜单中进行此设定。（第 49 页） ➔调高音量。（第 32 页） ➔对于 TRV270E/285E： 对于 TRV270E，在 P（播放设定）菜单中从 [ST2] 侧调节［混音］，直至能清楚地听到声音；对于 TRV285E，则在 V（录像机设定）菜单中进行此项调节。（第 50 页） ➔请确保同样连接 A/V 连接电缆的黑色插头（Hi8 TRV238E/438E），或红色和白色插头 （TRV270E/285E）。（第 37 页）
声音突然停止。	➔请使用清洁卡带 （选购件）清洁磁头。（第 96 页）
对于 TRV285E： 无法用显示在屏幕上的拍摄时间进行日期搜索。	• 录像带的开头或中间有空白段。这并非故障。
对于 TRV270E/285E： 屏幕上显示 “---”。	• 正在播放的录像带在录制时没有设定日期和时间。 • 正在播放录像带上的空白部分。 • 无法读取刮伤或有噪音录像带上的数据代码。
END SEARCH 不起作用。	• 拍摄后退出了卡带。 • 卡带是新的，没有录制过。
END SEARCH 不能正常工作。	• 录像带的开头或中间有空白段。这并非故障。
对于 TRV270E/285E： 当播放录像带时屏幕上不显示图像。	• 录像带在 Hi8 Hi8/ 标准 8 mm 8 系统下录制。

➔ 续

复制 / 编辑

症状	原因和 / 或纠正操作
使用 A/V 连接电缆无法正确复制。	→将 ETC（其它）菜单中的［显示］设定至［液晶显示屏］。（第58页）
对于 TRV285E： 从连接设备输入的图像未正确显示。	• 输入信号不是 PAL 格式。（第 66 页）
对于 TRV270E/285E： 数字节目编辑不起作用。	→正确设定录像机上的输入选择器，然后检查摄像机与录像机之间的连接。（第 59 页） →如果您用 i.LINK 电缆将本摄像机连接至非 Sony DV 设备，请在“步骤 1：做好摄像机和录像机的操作准备”（第 66 页）的第 9 步中选择［遥控］。 →调节录像机同步。（第 68 页） →输入正确的［遥控代码］。（第 63 页） →再次选择用于取消录制暂停的模式。（第 67 页） →摄像机与录像机之间的放置距离超过 30 cm。（第 67 页） • 可能无法将节目设置在录像带的空白部分。 • 您无法在不支持［遥控代码］码的录像机上、DVD 录像机上和装备 HDD 的 DVD 录像机上执行数码节目编辑。
对于 TRV270E/285E： 当录像机通过 i.LINK 电缆连接时，在进行数字节目编辑过程中录像机没有正确响应。	→当通过 i.LINK 电缆连接，请在 “步骤 1：做好摄像机和录像机的操作准备”（第 66 页）的第 9 步中选择［遥控］。 • 您无法在 DVD 录像机上、装备 HDD 的 DVD 录像机上执行数码节目编辑。
对于 Hi8 TRV238E/438E： Easy Dubbing 不起作用。	• 录像机和 / 或摄像机未正确设定。 →务必使录像机的输入选择器设定至 LINE。另外，务必使摄像机的电源开关设定至 VCR。（第 62 页） •［遥控代码］或［暂停模式］未正确设定。 → 按照录像机的品牌，选择正确的［遥控代码］和［暂停模式］。然后用［遥控测试］功能确认录像机的操作。（第 62 页）

连接至电脑

症状	原因和 / 或纠正操作
对于 TRV270E/285E： 计算机无法识别摄像机 USB i.LINK。	→断开计算机和摄像机之间电缆的连接，然后再重新牢固连接。 →除键盘、鼠标和摄像机以外，断开 USB 设备与计算机的连接。 →断开计算机和摄像机之间电缆的连接，重新启动计算机，然后再正确连接。
对于 TRV270E/285E： 在将 CD-ROM 装入计算机时出现错误信息。	→如下设定计算机显示： – Windows：800 × 600 个像素或更高，高彩 （16 位，65 000 色或更高） – Macintosh：1 024 × 768 个像素或更高，32 000 色或更高
对于 TRV270E/285E： 您无法在计算机上观看摄像机看到的图像。USB i.LINK	→断开与计算机的电缆连接，打开摄像机电源，然后再重新连接。 →滑动POWER开关选择CAMERA模式，在 (设定菜单)中将[USB影像流] 设定至 [开]。（第 55 页）（只有当使用 USB 电缆连接至 Windows 电脑时）
对于 TRV270E/285E： 您无法在计算机上观看录制在录像带上的图像。USB i.LINK	→断开与计算机的电缆连接，打开摄像机电源，然后再重新连接。 →反复滑动POWER开关选择PLAY/EDIT模式，在 (设定菜单)中将 [USB 影像流] 设定至 [开]。（第 55 页）（只有当使用 USB 电缆连接至 Windows 电脑时）
对于 TRV270E/285E： 您无法在 Macintosh 计算机上观看录制在录像带上的图像。USB	→如果您使用 USB 电缆将您的摄像机连接到 Macintosh 计算机，则您无法将录制在录像带上的图像复制到计算机上。若要复制录像带中的录像，请使用 i.LINK 电缆将摄像机连接到计算机，并在操作系统中使用标准软件。

→ 续

症状	原因和 / 或纠正操作
对于TRV270E/285E: 当使用 USB 电缆时，Windows 计算机屏幕上没有显示图像 USB。	→在完成 USB 驱动程序安装之前，由于已经将计算机连接到摄像机，因此 USB 驱动程序尚未正确登录。请按照以下步骤正确安装 USB 驱动程序。 **对于 Windows 98*/Windows 98SE/Windows Me** * 当使用计算机复制或播放录像带上的图像时，在 Windows 98 中此项操作将无法得到保证。 **1 确认摄像机已经连接到计算机。** **2 右击 [My Computer]，然后单击 [Properties]。** 出现 [System Properties] 画面。 **3 单击 [Device Manager] 选项卡。** **4 如果已经安装了下列装置，则右击这些装置，然后单击 [Remove] 删除这些装置。** **对于复制和观看录制在录像带上的图像** • [Sound, video and game controllers] 文件夹中的 [USB Audio Device] • [Other devices] 文件夹中的 [USB Device] • [Universal Serial Bus Controller] 文件夹中的 [USB Composite Device] **5 当屏幕上出现 [Confirm Device Removal]，则单击 [OK]。** **6 关闭摄像机电源，断开 USB 电缆的连接，然后重新启动计算机。** **7 将 CD-ROM 装入计算机光驱中。** **8 按照以下步骤再次安装 USB 驱动程序。** **1** 双击 [My Computer]。 **2** 右击 [PICTUREPACKAGE] （光驱） *。 * 光驱名称 （如 （E:））视计算机而异。 **3** 单击 [Open]。 **4** 双击 [Driver]。 **5** 双击 [Setup.exe]。 **附注** • 删除除 [USB Audio Device]、[USB Device] 和 [USB Composite Device] 以外的任何一项都可能引起电脑故障。

症状	原因和 / 或纠正操作
对于TRV270E/285E: 当使用 USB 电缆时，Windows 计算机屏幕上没有显示图像 USB	**对于 Windows 2000** 以管理员登录。 **1** 确认摄像机已经连接到计算机。 **2** 右击 [My Computer]，然后单击 [Properties]。 出现 [System Properties] 画面。 **3** 单击 [Hardware] 选项卡。 **4** 单击 [Device Manager]。 **5** 单击 [View]，然后单击 [Devices by type]。 **6** 如果已经安装了下列装置，则右击这些装置，然后单击 [Uninstall] 删除这些装置。 **对于复制和观看录制在录像带上的图像** • [Universal Serial Bus Controller] 文件夹中的 [USB Composite Device] • [Sound, video and game controller] 文件夹中的 [USB Audio Device] • [Other devices] 文件夹中的 [Composite USB Device] **7** 当屏幕上出现 [Confirm Device Removal]，则单击 [OK]。 **8** 关闭摄像机电源，断开 USB 电缆的连接，然后重新启动计算机。 **9** 将 CD-ROM 装入计算机光驱中。 **10** 按照以下步骤再次安装 USB 驱动程序。 **1** 双击 [My Computer]。 **2** 右击 [PICTUREPACKAGE] （光驱） *。 * 光驱名称 （如 (E:)）视计算机而异。 **3** 单击 [Open]。 **4** 双击 [Driver]。 **5** 双击 [Setup.exe]。 **附注** • 删除除 [USB Composite Device]、[USB Audio Device] 和 [Composite USB Device] 以外的任何一项都可能引起电脑故障。

➡ 续

症状	原因和 / 或纠正操作
对于TRV270E/285E: 当使用 USB 电缆时，Windows 计算机屏幕上没有显示图像 USB	**对于 Windows XP** 以管理员登录。 **1 确认摄像机已经连接到计算机。** **2 单击 [Start]。** **3 右击 [My Computer]，然后单击 [Properties]。** 出现 [System Properties] 画面。 **4 单击 [Hardware] 选项卡。** **5 单击 [Device Manager]。** **6 单击 [View]，然后单击 [Devices by type]。** **7 如果已经安装了下列装置，则右击这些装置，然后单击 [Uninstall] 删除这些装置。** **对于复制和观看录制在录像带上的图像** • [Universal Serial Bus Controller] 文件夹中的 [USB Composite Device] • [Sound, video and game controllers] 文件夹中的 [USB Audio Device] • [Other devices] 文件夹中的 [USB Device] **8 当屏幕上出现 [Confirm Device Removal]，则单击 [OK]。** **9 关闭摄像机电源，断开 USB 电缆的连接，然后重新启动计算机。** **10 将 CD-ROM 装入计算机光驱中。** **11 按照以下步骤再次安装 USB 驱动程序。** **1** 双击 [My Computer]。 **2** 右击 [PICTUREPACKAGE] （光驱） *。 * 光驱名称 （如 （E:））视计算机而异。 **3** 单击 [Open]。 **4** 双击 [Driver]。 **5** 双击 [Setup.exe]。 **附注** • 删除除 [USB Composite Device]、[USB Audio Device] 和 [USB Device] 以外的任何一项都可能引起电脑故障。
对于TRV270E/285E: 摄像机屏幕上出现 [无法启动用 USB 连接的 Easy Handycam]。USB	→连接 USB 电缆时，您无法启动简单操作设置。请先断开摄像机的 USB 电缆连接。
对于TRV270E/285E: 当摄像机是通过 USB 电缆连接到 Windows 计算机时没有声音。 USB	→按照以下说明的步骤更改计算机环境设置： **1 选择 [Start]、[Programs]（对于 Windows XP 为 [All Programs]）、[Picture Package]、[Handycam Tools] 和 [USB Streaming Tool]，然后启动 [USB Streaming Tool]。** **2 在 [Select audio device] 画面上选择另一个装置。** **3 按照屏幕指示操作，单击 [Next]，然后单击 [Done]。** **注意** • Windows 98 不支持声音。

症状	原因和 / 或纠正操作
对于TRV270E/285E: 在 USB 流动过程中，动画不平滑。 USB	→ 按照下列步骤更改设置： **1** 选择 [Start]、[Programs]（对于 Windows XP 为 [All Programs]）、[Picture Package]、[Handycam Tools] 和 [USB Streaming Tool]，然后启动 [USB Streaming Tool]。 **2** 在 [Select video quality] 上朝（－）方向调整滑杆。 **3** 按照屏幕指示操作，单击 [Next]，然后单击 [Done]。
对于TRV270E/285E: Picture Package 无法正确工作。	→关闭 Picture Package，然后重新启动 Windows 计算机。
对于TRV270E/285E: 在操作 Picture Package 过程中出现错误信息。	→首先关闭 Windows 计算机上的 Picture Package，然后将摄像机上的 POWER 开关设定为另一个模式。
对于TRV270E/285E: CD-R 光驱没有被识别或数据无法写入 Picture Package Auto Video,CD Backup 或 VCD Maker 上的 CD-R。	→ 关于兼容的光驱，请访问以下 URL： http://www.ppackage.com/
对于TRV270E/285E: “初次操作指南”未正确显示。	→请参阅“初次操作指南”的 PDF 文件。有关复制 PDF 文件，请参见第 76 页。

警告指示和信息

自检显示 / 警告指示

如果屏幕上出现指示，请做以下检查。 详细说明请参阅括号页中的内容。

指示	原因和 / 或纠正操作
C:□□:□□/E:□□:□□ （自检显示）	有些症状可以由您自行解决。如果尝试好几次操作后问题仍然存在，请联络 Sony 经销商或当地授权 Sony 维修机构。 C:04:□□ ➔正在使用非 “InfoLITHIUM”电池组。 请使用 “InfoLITHIUM”电池组。（第 93 页） C:21:□□ ➔发生了湿气凝结。取出卡带并将摄像机至少搁置 1 小时，然后重新插入卡带。（第 96 页） C:22:□□ ➔请使用清洁卡带 （选购件）清洁磁头。（第 96 页） C:31:□□ / C:32:□□ ➔发生以上未提到的症状。取出卡带，再重新插入，然后操作摄像机。如果湿气刚开始凝结，切勿执行此步骤。（第 96 页） ➔断开电源。重新连接电源，然后再操作摄像机。 ➔更换录像带。 ➔按 RESET 按钮，然后重新操作摄像机。 E:61:□□ / E:62:□□ ➔联络 Sony 经销商或当地授权 Sony 维修机构。 从 “E”开始将 5 位数的代码告知维修人员。
（电池能级警告）	• 电池组将要耗尽。 • 视操作、环境或电池状况而定，即使还有近 5 至 10 分钟左右的剩余时间， 指示也可能闪烁。
（湿气凝结警告） *	➔退出卡带，将 POWER 开关设定至 （CHG）OFF，然后将摄像机卡带舱盖打开搁置 1 小时左右。（第 96 页）
（与录像带有关的警告指示）	**慢闪：** • 录像带的剩余时间少于 5 分钟。 • 没有插入卡带。 * • 卡带上的写保护片设定在锁定位置。（第 93 页） * **快闪：** • 此录像带已用完。 *
⏏ （退出卡带警告） *	**慢闪：** • 卡带上的写保护片设定在锁定位置。（第 93 页） **快闪：** • 发生了湿气凝结。（第 96 页） • 显示自检显示代码。（第 90 页）

* 当屏幕上出现警告指示时听到悦耳的旋律或提示音。

警告信息

下列信息将出现以提示您作出纠正。

对象	指示	纠正操作 / 参考内容
电池	请使用 “InfoLITHIUM” 电池组。	→参阅第 93 页。
	电池电量低。	→对电池充电。（第 12 页）
	旧电池。请使用新电池。	→参阅第 93 页。
	⏏ 重新连接电源。	–
湿气凝结	⏏ 湿气凝结。请退出磁带。	→参阅第 96 页。
	湿气凝结。请关机一小时。	→参阅第 96 页。
卡带 / 录像带	请插入磁带。	→参阅第 17 页。
	⏏ 重新插入磁带	→磁带可能已经损坏，等。
	⏏ 录像带写保护 – 检查写保护片。	→参阅第 93 页。
	录像带已到达结尾。	–
其它	版权保护，不能录制。	–
	录像磁头已脏。请使用清洁卡带。	→参阅第 96 页。
	无法启动 Easy Handycam 模式。	→请参阅第 25 和 34 页。
	无法取消 Easy Handycam 模式。	→请参阅第 25 和 34 页。
	使用 USB 时无法进入 Easy Handycam。	–
	Easy Handycam 模式无效。	→请参阅第 25 和 34 页。
	在 Easy Handycam 模式中无法使用 USB。	→按一下 SEL/PUSH EXEC 拨盘。

在海外使用摄像机

电源

您可以使用随摄像机提供的交流适配器，在 100 V 至 240 V，AC，50/60 Hz 范围内，在任何国家或地区使用本摄像机。

关于电视机制式

本摄像机为基于 PAL 制式的摄像机。如果您想在电视机上观看播放的图像，则电视机必须基于 PAL 制式 （请参阅以下列表），并具有 AUDIO/VIDEO 输入插孔。

系统	使用地
PAL	澳洲、奥地利、比利时、中国、捷克共和国、丹麦、芬兰、德国、荷兰、香港、匈牙利、意大利、科威特、马来西亚、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、新加坡、斯洛伐克共和国、西班牙、瑞典、瑞士、泰国、英国等等。
PAL-M	巴西
PAL-N	阿根廷、巴拉圭、乌拉圭
SECAM	保加利亚、法国、圭亚那地区、伊朗、伊拉克、摩纳哥、俄罗斯、乌克兰等等
NTSC	巴哈马群岛、玻利维亚、加拿大、中美洲、智利、哥伦比亚、厄瓜多尔、圭亚那、牙买加、日本、韩国、墨西哥、秘鲁、苏里南、台湾、菲律宾、美国、委内瑞拉等等

按时差方便地设定时钟

当在海外使用本摄像机时，通过设定时差，您可以方便地将时钟设定至当地时间。在 ETC（其它）菜单中选择 [设定本地时间]，然后设定时差 （第 57 页）。

可使用的卡式录像带

您可以在本摄像机上使用标准 8 mm 8 、Hi8 Hi8 和 Digital8 录像带。

Hi8 Hi8 系统

此 Hi8 Hi8 系统是标准 8 mm 8 系统的升级系统，此系统开发后可以产生质量更高的图像。

在非 Hi8 系统的录像机 / 播放机上，您不能正确播放以 Hi8 Hi8 系统录制的录像带。

Digital8 系统

此视频系统开发后可以在 Hi8 Hi8/ Digital8 录像带上进行数码录制。

您使用本 Digital8 系统摄像机在 Hi8 Hi8/ 标准 8 mm 8 录像带上进行拍摄的时间是使用传统 Hi8 Hi8/ 标准 8 mm 8 系统摄像机时拍摄时间的 2/3。（90 分钟的拍摄时间在 SP 模式中变为 60 分钟。）

为防止录像带中形成空白部分

在您已经开始播放录像带的情况下要开始下一步录制之前，按 END SEARCH 到达录制部分的结尾。

如果录像带上有空白部分或不连续信号，请按照以上说明从头重新录制到录像带的结尾。

版权信号

播放时

如果您在本摄像机上播放的卡带含有版权信号，则您无法将其复制到与本摄像机连接的另一摄像机内的录像带上。

对于 TRV285E：

录制时

您无法在本摄像机上录制含有用于软件版权保护的版权控制信号的软件。

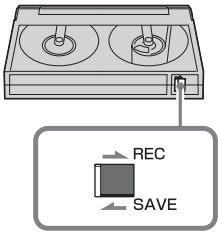
如果您试图录制此类软件，液晶显示屏上或电视机屏幕上将显示 [版权保护，不能录制。] 信息。

摄像机录制时不会将版权控制信号录制到录像带中。

使用注意事项

为防止意外删除

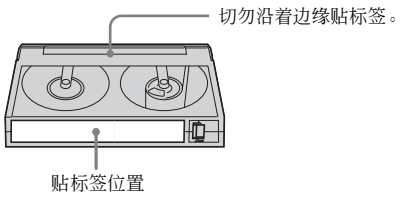
将卡带上的写保护片设定在 SAVE。



REC：卡带可用于录制。
SAVE：卡带不能录制 （写保护）。

贴卡带标签时

标签只能贴在下图所示的位置，以免造成摄像机故障。



卡带使用后

将录像带倒至开头，以免图像和声音失真。随后应将卡带放入卡带匣中，并垂直存放。

videoHi8，Digital8，8，Hi8 和 均是商标。

关于“InfoLITHIUM”电池组

本摄像机与“InfoLITHIUM”电池组（M 系列）兼容。本摄像机只能使用 “InfoLITHIUM” 电池组操作。“InfoLITHIUM” M 系列电池组具有 InfoLITHIUM M SERIES 标志。

何谓“InfoLITHIUM”电池组？

“InfoLITHIUM” 电池组是锂离子电池组，该电池组具有在摄像机与选购的交流适配器 / 充电器之间传递与操作条件相关的信息的功能。

“InfoLITHIUM” 电池组根据摄像机的操作条件计算功率消耗，然后以分钟显示电池剩余时间。使用交流适配器 / 充电器（选购件），则将出现电池剩余时间和充电时间。

若要充电

- 在使用摄像机之前必须对电池组充电。
- 建议在环境温度为10℃至30℃之间进行充电，直至 CHG （充电）指示灯熄灭。如果超出该温度范围进行充电，则可能无法有效充电。
- 充电结束后，请拔掉摄像机DC IN插孔上的连接电缆，并取出电池组。

若要有效使用电池组

- 当周围温度为 10 ℃或更低，电池组的性能会降低，并且电池组的使用时间也将缩短。此时，采取以下措施可延长电池的使用时间。
  - 将电池组放入口袋内保温，在开始拍摄之前立刻插入摄像机。
  - 使用大容量电池组: NP-QM71D/QM91D（选购件）。
- 液晶显示屏的频繁使用、频繁播放、快进或倒带操作都将快速消耗电池组。建议使用大容量电池组：NP-QM71D/QM91D （选购件）。
- 当摄像机未在录像或播放时，必须将POWER开关设定在 （CHG）OFF。当摄像机处于拍摄待机或播放暂停时也将消耗电池组电量。

➡ 续

- 请准备备用电池组，以延长两至三倍的拍摄时间，并在实际拍摄之前进行拍摄测试。
- 切勿将电池置于水中。电池组不防水。

关于电池剩余时间指示

- 即使电池剩余时间指示表示仍有足够的电量进行操作，但电源却关闭时，请再次对电池进行完全充电。电池剩余时间指示将正确显示。但是请注意，如果长时间在高温下使用，或始终处于充电状态，或者电池组被频繁使用时，电池指示可能无法恢复。
  使用电池剩余时间指示作为近似拍摄时间的参考。
- 视操作条件或周围温度和环境而定，即使仍有 5 至 10 分钟的电池剩余时间，表示电池电量低的 标志也会闪烁。

关于电池组的存放

- 如果电池组长时间不使用，请一年完全充电一次，并在摄像机上使用，以保持良好的功能。
  若要存放电池组，请将其从摄像机中取出，并放置在干燥、凉爽的地方。
- 若要将摄像机上的电池组耗尽，请在 ETC（其它）菜单中将［自动关闭］设定至［无］（第 57 页），并将摄像机滞留在录像带录制待机状态，直至电源消失。

关于电池寿命

- 电池寿命是有限的。随着电池的不断使用和时间的推移，电池的容量会逐渐下降。当有效电池时间变得相当短时，则可能达到了电池组的使用寿命。请购买新的电池组。
- 每个电池组的使用寿命将视存放的方法，以及操作条件和环境而各有差异。

“InfoLITHIUM” 是 Sony Corporation 的商标。

关于 i.LINK

本摄像机上的 DV 接口是一个遵从 i.LINK 的 DV 接口。本节将说明 i.LINK 标准及其特性。

何谓 i.LINK？

i.LINK 是一个数字串行接口，用于将数字视频、数字音频和其它数据传送到其它遵从 i.LINK 的设备。您也可以使用 i.LINK 来控制其它设备。
可以使用 i.LINK 电缆连接 i.LINK 兼容设备。可以用于和各种数字 AV 设备的操作和数据传送。
当多个 i.LINK 兼容设备以雏菊链形式连接到此装置时，不仅连接到此装置的设备可以进行操作和数据传送，而且也可以通过直接连接的设备进行其它设备的操作和数据传送。
但是请注意，有些时候操作方法会根据所连接设备的特性和规格而改变。另外，有些连接的设备可能无法进行操作和数据传送。

附注

- 通常，用 i.LINK 电缆只能连接一个设备。如果将本装置连接到具有多个 DV 接口的 i.LINK 兼容设备，请参阅所连接设备的操作说明书。

提示

- i.LINK 是由 Sony 提出的关于 IEEE 1394 数据传送总线更惯用的术语，而且是经许多公司认可的商标。
- IEEE 1394 是一项经电气和电子工程师学会标准化的国际标准。

关于 i.LINK 波特率

i.LINK 的最大波特率视设备而有差异。 有三种类型。

S100 （约 100Mbps*）
S200 （约 200Mbps）
S400 （约 400Mbps）

波特率在每个设备使用说明书 “规格” 下都已列出。在有些设备的 i.LINK 接口旁也有指示。
当本装置连接到不同最大波特率的设备时，则波特率可能与所指示的值有所差异。

* 何谓 Mbps?
Mbps 表示 “每秒兆位”，或在一秒钟内所能发送或接收的数据总量。例如，100Mbps 的波特率表示在一秒钟内可以发送 100 兆位的数据。

若要在本装置上使用 i.LINK 功能

有关本装置连接到具有 DV 接口的其它视频设备时如何进行复制的详细说明，参见第 60，61 页。

本装置也能连接到由 Sony 制造的其它 i.LINK（DV 接口）兼容设备（如 VAIO 系列个人电脑），以及连接到视频设备。

将本装置连接到电脑之前，请确定已经将本装置支持的应用软件安装在电脑中。

有些 i.LINK 兼容视频设备，例如数字电视机、DVD 录像机／播放机，和 MICROMV 录像机／播放机等，与 DV 设备不兼容。连接到其它设备之前，必须确认该设备是否与 DV 设备兼容。

有关注意事项和兼容应用软件的详细说明，也可以参阅要连接设备的使用说明书。

关于所需要的 i.LINK 电缆

请使用 Sony i.LINK 4 针对 4 针电缆（在 DV 复制中）。

---

i.LINK 和 是 Sony Corporation 的商标。

保养和预防措施

关于摄像机的使用和爱护

- 切勿在下列场所使用或存放摄像机及其附件。
  - 极热或极冷的任何地方。决不能将它们放在温度超过 60 ℃的地方，例如直射阳光下，加热器附近或停在太阳下的汽车内。否则可能出现故障或变形。
  - 靠近强磁场或机械震动。摄像机可能出现故障。
  - 靠近强烈的无线电波或辐射。摄像机可能无法正常拍摄。
  - 靠近 AM 接收机或视频装置。会产生干扰。
  - 沙滩或任何有灰尘的地方。如果沙子或灰尘进入摄像机，则可能出现故障。有时，此故障是无法修复的。
  - 靠近窗口或在室外，此时液晶显示屏、取景器或镜头可能暴露在直射阳光下。这样会损坏取景器或液晶显示显示屏的内部。
  - 任何很潮湿的地方。
- 以 DC 7.2 V（电池组）或 DC 8.4 V（交流适配器）操作摄像机。
- 对于 DC 或 AC 操作，请使用本说明书中所推荐的附件。
- 切勿让摄像机被雨水或海水弄湿。如果摄像机被弄湿，则可能产生故障。有时，此故障是无法修复的。
- 如果有任何固体物或液体进入机壳，请拔掉摄像机电源，然后在 Sony 经销商检查之后方可继续使用。
- 避免粗暴操作、拆卸、改装、自然撞击或击打，如敲击、跌落或踩踏在产品上。必须特别爱护镜头。
- 当不使用摄像机时，请保持将 POWER 开关设定在 （CHG）OFF。
- 切勿用毛巾等包住摄像机进行操作。否则会产生热量并集聚在摄像机内部。
- 当断开电源线连接时，请拔插头而不要拉电线。
- 勿损坏电源线，如将重物放于电源线上面。
- 保持金属触点清洁。
- 请勿让小孩接触到遥控器和钮扣型电池。如果小孩意外吞下电池，则立即请医生诊治。
- 如果电池电解液泄漏，
  - 请与当地经授权的 Sony 维修机构联系。

➡ 续

– 用水冲洗皮肤上的电解液。
– 如果电解液进入眼睛，请用大量水清洗并请医生诊治。

如果长时间不使用摄像机

偶尔打开电源，并进行运行，如播放 3 分钟左右录像带。
否则，请断开摄像机和墙壁插座的电源连接。

湿气凝结

如果将摄像机直接从寒冷的地方带到温暖的地方，摄像机内部、录像带表面或镜头上可能会产生湿气凝结。此时，录像带可能粘在磁鼓上并被损坏，或者摄像机可能无法正常操作。如果您的摄像机内部有湿气凝结，则显示 [湿气凝结。请退出磁带。] 或 [湿气凝结。请关机一小时。]。如果镜头有湿气凝结，则此指示不会出现。

如果发生了湿气凝结

除了卡带退出工作正常，其它功能均无效。请退出卡带，关闭摄像机电源，将摄像机卡带舱盖打开搁置一小时左右。如果在电源重新打开时不出现 或 ，则可以重新使用摄像机。
如果湿气刚开始凝结，摄像机有时无法探测到凝结。如果这样，卡带舱盖打开后有时会有 10 秒钟卡带无法退出。这并非故障。请在卡带退出后再关闭卡带舱盖。

关于湿气凝结注意事项

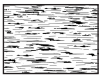
如果将摄像机从寒冷的地方带到温暖的地方（反之亦然），或者在以下潮湿的地方使用摄像机，则可能产生湿气凝结。
- 当您将摄像机从滑雪场带入有加热设备的温暖的地方时。
- 当您将摄像机从有空调的车或房间内带到炎热的室外。
- 暴风或暴雨后使用摄像机。
- 在炎热或潮湿的地方使用摄像机。

如何防止湿气凝结

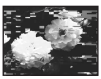
当要将摄像机从较冷的地方带入温暖的地方时，请将摄像机放在塑料袋内并紧紧封住。当塑料袋内的温度达到周围温度时（约一小时后）去掉塑料袋。

视频头

- 如果视频头变脏，您将无法正确拍摄图像，或者使播放的图像或声音失真。
- 长时间使用后视频头受到磨损。即使使用清洁卡带后仍然无法获得清晰的图像，则可能是由于视频头已经磨损。请联络 Sony 经销商或当地授权的 Sony 维修机构更换视频头。
- 对于 Hi8 TRV238E/438E：
  如果发生以下问题，请用 Sony V8-25CLD 清洁卡带（选购件）清洁视频头 10 秒钟。
  – 播放的图像有干扰，或屏幕显示为蓝色。
  – 播放的图像看不清楚。


  – 播放的图像不出现。
  – 在录像过程中，[录像磁头已脏。请使用清洁卡带。] 出现在屏幕上。
- 对于 TRV270E/285E：
  如果发生以下问题，请用 Sony V8-25CLD 清洁卡带（选购件）清洁视频头 10 秒钟。
  – 播放的图像上出现马赛可图样的干扰，或屏幕显示为蓝色。





  – 播放的图像不动。
  – 播放的图像不出现，或声音中断。
  – 在录像过程中，[录像磁头已脏。请使用清洁卡带。] 出现在屏幕上。

液晶显示屏

- 切勿对液晶显示屏施加过大的压力，否则会造成损坏。
- 如果在寒冷的地方使用摄像机，液晶显示屏上可能会出现残留图像。这并非故障。
- 摄像机在使用过程中，液晶显示屏的背面会发热。这并非故障。

若要清洁液晶显示屏

- 如果指印或灰尘弄脏液晶显示屏，建议您使用软布清洁显示屏。 当使用液晶显示屏清洁套件（选购件）时，切勿将清洁液直接涂在液晶显示屏上。请使用清洁纸沾湿液体进行清洁。

关于机壳的注意事项

- 如果机壳变脏，请用软布稍稍用水沾湿清洁摄像机机身，然后用干净的软布擦拭机壳。
- 避免下列事项以防损坏表面。
  - 使用稀释剂、汽油、酒精、化学织物、驱虫剂、杀虫剂等化学物质。
  - 用手接触上述物质。
  - 将外壳长期与橡胶或乙烯基物质接触。

关于镜头的爱护和保管

- 在以下情况中，请使用软布擦拭镜头的表面：
  - 镜头的表面有手指印。
  - 在炎热或潮湿的场所
  - 镜头暴露在带有盐分的空气中，如在海边。
- 储存在通风良好，没有污垢或灰尘的场所。
- 为防止发霉，请按照以上说明定期清洁镜头。

建议每个月操作一次摄像机，使摄像机能长时间保持在最适宜的状态。

对预装钮充电电池进行充电

您的摄像机预装了充电电池，即使 POWER 开关设定至 (CHG) OFF，也能保持日期、时间和其它设定。当您正在使用摄像机时，预装的充电电池将始终充电，但是如果您不使用摄像机，则电池将渐渐放电。如果您一直未使用摄像机，则充电电池将在 3 个月左右完全放电。但是，即使预装的充电电池未充电，摄像机操作也不会受到影响，只是不录制日期。

充电方法

使用交流适配器将摄像机连结到电源插座，并将 POWER 开关设定在 (CHG) OFF 搁置 24 小时以上。

规格

摄像机

系统

录像系统

对于 Hi8 TRV238E/438E：
2 旋转磁头，螺旋扫描 FM 系统
对于 TRV270E/285E：
2 旋转磁头，螺旋扫描系统

录音系统

对于 Hi8 TRV238E/438E：
旋转磁头，FM 系统
对于 TRV270E/285E：
旋转磁头，PCM 系统
量子化：12 位 (Fs 32 kHz，立体声 1，立体声 2)，16 位 (Fs 48 kHz，立体声)

视频信号

PAL 制式，CCIR 标准

可使用的卡带

8 mm 视频格式卡带

录像带速度

对于 Hi8 TRV238E/438E：
SP：约 20.05 mm/s
LP：约 10.06 mm/s
对于 TRV270E/285E：
SP：约 28.70 mm/s
LP：约 19.13 mm/s

拍摄 / 播放时间 (使用 90 分钟 Hi8/Digital8 视频卡带)

对于 Hi8 TRV238E/438E：
SP：1 小时 30 分钟
LP：3 小时
对于 TRV270E/285E：
SP：1 小时
LP：1 小时 30 分钟

快进 / 倒带时间 (使用 90 分钟 Hi8/Digital8 视频卡带)

约 5 分钟

取景器

电动取景器 (单色)

➡ 续

图像装置

对于 Hi8 TRV238E/438E：
3.0 mm（1/6 型）CCD（充电连接装置）
总计像素：约 380 000 像素
有效像素：约 230 000 像素
对于 TRV270E/285E：
3.0 mm（1/6 型）CCD（充电连接装置）
总计像素：约 540 000 像素
有效像素：约 350 000 像素

镜头

组合型电动变焦镜头
滤光镜直径：37 mm
20 ×（光学），990 ×（数字）
F=1.6 – 2.4

焦距

2.5 – 50 mm
当转换为 35 mm 照相机
42 – 840 mm

色温

自动

最低照明

对于 Hi8 TRV238E/438E：
1 1x (1ux)(F 1.6)
对于 TRV270E/285E：
4 1x (1ux)(F 1.6)
0 1x (1ux)（在 NightShot plus 模式中）*1

*1 由于黑暗而无法看到的物体可以用红外线进行拍摄。

输入 / 输出连接器

音频 / 视频输出

音频视频小型插孔
视频信号：1 Vp-p，75 Ω（欧姆），非平衡，同步负极
音频信号：327 mV（输出阻抗超过 47 kΩ（千欧姆）时），输出阻抗小于 2.2 kΩ（千欧姆）
对于 Hi8 TRV238E/438E：
单声道小型插孔（ø 3.5 mm）
对于 TRV270E/285E：
立体声小型插孔（ø 3.5 mm）

DV 输入

对于 TRV285E：
4 针连接器 S100

DV 输出

对于 TRV270E/285E：
4 针连接器 S100

USB 插孔

对于 TRV270E/285E：
小型 –B

液晶显示屏

图像

6.2 cm（2.5 型）

总点数

123 200（560 × 220）

总体

电源要求

DC 7.2 V（电池组）
DC 8.4 V（交流适配器）

平均功率消耗（当使用电池组时）

对于 Hi8 TRV238E/438E：
使用取景器拍摄时
1.8 W
使用液晶显示屏拍摄时
2.7 W
对于 TRV270E/285E：
使用取景器拍摄时
2.5 W
使用液晶显示屏拍摄时
3.4 W

操作温度

0 ℃至 40 ℃

储存温度

–20 ℃至 +60 ℃

尺寸（约）

85 × 98 × 151 mm
（宽 / 高 / 深）

质量（约）

780 g，仅限主机
890 g，包括
NP-FM30 充电式电池组、Hi8/Digita18 卡带、镜盖和肩带

随机附件

参阅第 11 页。

交流适配器 AC-L15A/L15B

电源要求

100 – 240 V AC, 50/60 Hz

电流消耗

0.35 – 0.18 A

功率消耗

18 W

输出电压

DC 8.4 V*[2]

操作温度

0 ℃至 40 ℃

储存温度

–20 ℃至 +60 ℃

尺寸（约）

56 × 31 × 100 mm（宽 / 高 / 深），不包括突出部位

质量（约）

190 g，不包括电源线

*[2] 请查看交流适配器上的标签以了解其它参数。

充电式电池组（NP-FM30）

最大输出电压

DC 8.4 V

输出电压

DC 7.2 V

容量

5.0 Wh（700 mAh）

尺寸（约）

38.2 × 20.5 × 55.6 mm（宽 / 高 / 深）

质量（约）

65 g

操作温度

0 ℃至 40 ℃

类型

锂离子

设计和规格如有变更，恕不另行通知。

➡ 续

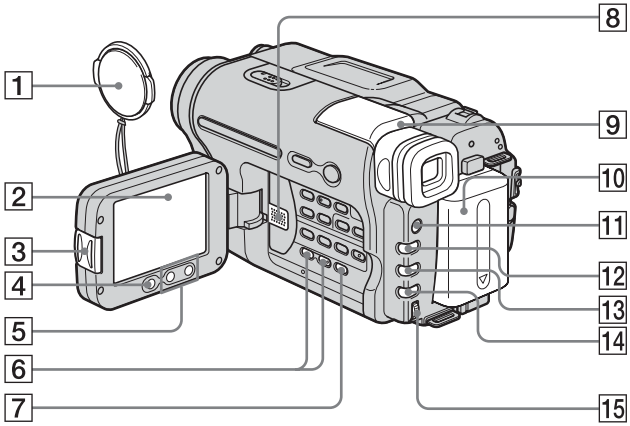
机型差别

机型	video Hi8		Digital 8	
	CCD-		DCR-	
	TRV238E	TRV438E	TRV270E	TRV285E
录制系统	Hi8	Hi8	Digital8	Digital8
播放系统	Hi8/8	Hi8/8	Digital8	Digital8
音频录制	单声道	单声道	立体声	立体声
AUDIO/VIDEO 插孔	OUT	OUT	OUT	OUT
DV 接口	—	—	OUT	IN/OUT
USB 插孔	—	—	●	●
SteadyShot	—	●	●	●
遥控感应器	●	●	—	●

●提供
—未提供

识别部件和控制器

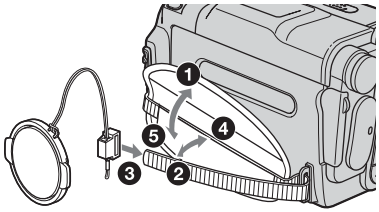
摄像机



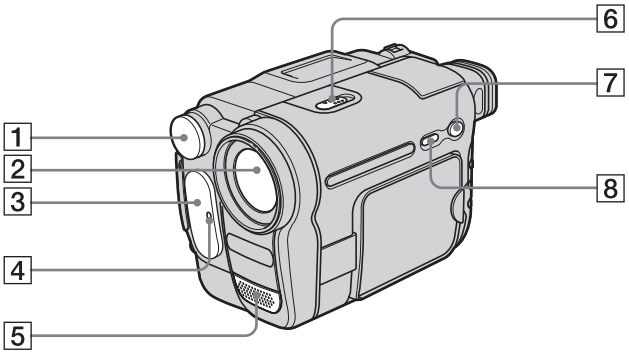
1 镜盖（第 20，24 页）
2 液晶显示屏（第 2，15 页）
3 OPEN 按钮（第 15 页）
4 液晶显示框上的 REC START/STOP 按钮（第 20 页）
5 液晶显示框上的变焦按钮（第 22 页）
6 VOLUME –/+* 按钮（第 32 页）
7 END SEARCH 按钮（第 31 页）
8 扬声器
9 取景器（第 2，15 页）
如果摄像机使用大容量电池组 NP-QM71D/QM91D（选购件），请拉出并抬起取景器，然后调节取景器角度。
10 电池组
11 LIGHT 按钮（第 22 页）
12 FADER 按钮（第 28 页）
13 BACK LIGHT 按钮（第 26 页）
14 FOCUS 按钮（第 27 页）
15 SEL/PUSH EXEC 拨盘（第 41 页）

* 此按钮有一个触觉点。

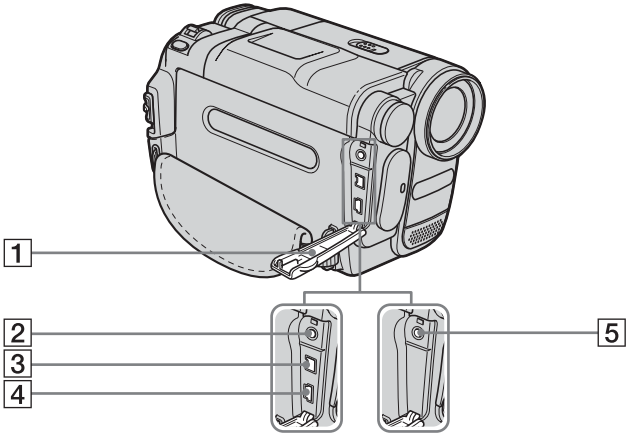
若要盖上镜盖



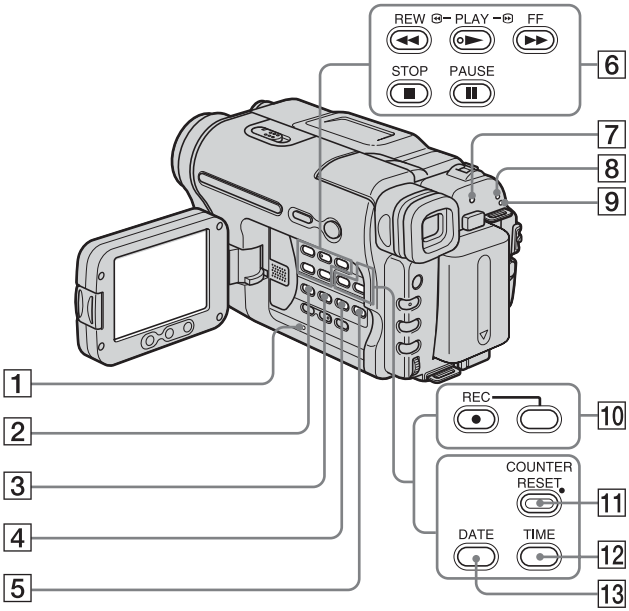
➡ 续



1 内置摄像灯（第 22 页）
2 镜头
3 红外线发射器（第 62，67 页）/
对于 Hi8 TRV238E/438E/DV TRV285E：
遥控感应器
4 摄像机拍摄指示灯（第 20，25 页）
5 麦克风
6 NIGHTSHOT PLUS 开关
（第 27 页）
7 EASY 按钮（第 25，34 页）
8 DISPLAY/BATT INFO 按钮（第 13，35 页）



1 插孔盖
2 对于 DV TRV270E/285E：
A/V OUT 插孔（第 37，60 页）
3 对于 DV TRV285E：
i.LINK DV 接口（第 60 页）
对于 DV TRV270E：
i.LINK DV OUT 接口
（第 60 页）
4 对于 DV TRV270E/285E：
(USB) 插孔
5 对于 Hi8 TRV238E/438E：
A/V OUT（音频 / 视频输出）插孔
（第 37，59 页）



1 RESET 按钮（第 80 页）

2 对于 TRV270E/285E：
BURN DVD/VCD
您可以方便地从录像带上选取一个图像并将其刻录到 DVD 或 CD-R 上。关于 BURN DVD 的详细说明，请参见 “制作 DVD（直接启动 “Click to DVD”）（Hi8 TRV270E/285E）”（第 77 页），关于 BURN VCD，请参见随机提供 CD-ROM 中的 “初次操作指南”。
对于 Hi8 TRV238E/438E：
EASY DUB（Easy Dubbing）按钮（第 62 页）

3 TITLE 按钮（第 29 页）

4 EXPOSURE 按钮（第 26 页）

5 MENU 按钮 *（第 41 页）

6 视频控制按钮（第 32 页）
- STOP（停止）
- REW（倒带）
- PLAY（播放）*
- FF（快进）
- PAUSE（暂停）

7 CHG（充电）指示灯（第 12 页）

8 CAMERA 模式指示灯（第 15 页）

9 PLAY/EDIT 模式指示灯（第 15 页）

10 对于 TRV285E：
录制按钮（第 66 页）
REC（录制）

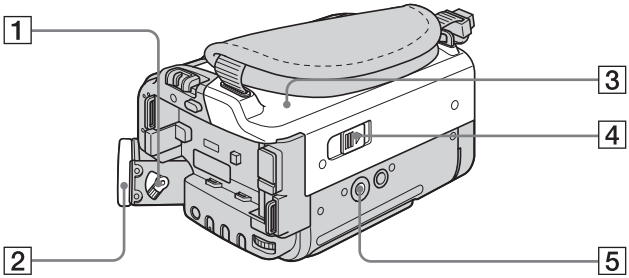
11 对于 Hi8 TRV238E/438E：
COUNTER RESET 按钮（第 20 页）

12 对于 Hi8 TRV238E/438E：
TIME 按钮（第 17，23 页）

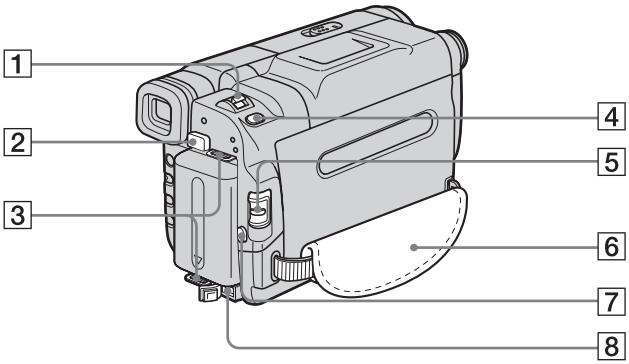
13 对于 Hi8 TRV238E/438E：
DATE 按钮（第 17，23 页）

* 此按钮有一个触觉点。

➡ 续



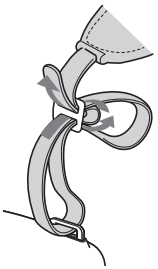
1 取景器镜头调节杆（第 15 页）
2 眼杯
3 卡带舱盖
4 ⏏ OPEN/EJECT 控制杆（第 17 页）
5 三脚架连接孔
三脚架螺丝长度必须小于 5.5mm。
否则无法牢固连接三脚架，并且螺丝可能会损坏摄像机。



1 电动变焦杆（第 22 页）
2 BATT（电池）释放按钮（第 12 页）
3 肩带挂钩
4 对于 TRV270E/285E：
PHOTO 按钮（第 24 页）
5 POWER 开关（第 15 页）
6 把手带（第 3 页）
7 REC START/STOP 按钮
（第 20 页）
8 DC IN 插孔（第 12 页）

安装肩带

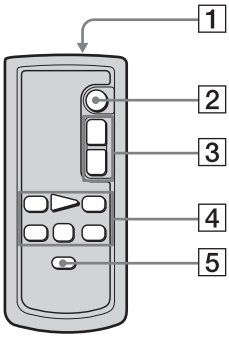
将随摄像机提供的肩带安装到肩带挂钩上。



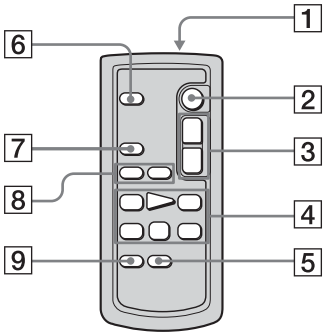
遥控器

使用遥控器之前先取出绝缘片。

对于 Hi8 TRV238E/438E：



对于 TRV285E：



1 发送器
打开摄像机后，将其对准遥控感应窗可控制您的摄像机。

2 REC START/STOP 按钮（第 20 页）

3 电动变焦按钮（第 22 页）

4 视频控制按钮（倒带、播放、快进、暂停、停止、慢速）（第 32 页）

5 DISPLAY 按钮（第 35，38 页）

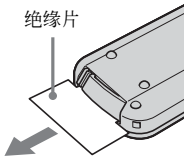
6 PHOTO 按钮（第 24 页）

7 SEARCH M. 按钮（第 39，40 页）

8 I◄◄/►►I 按钮（第 39，40 页）

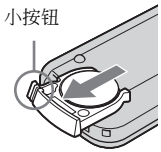
9 ZERO SET MEMORY 按钮（第 38 页）

若要取出绝缘片

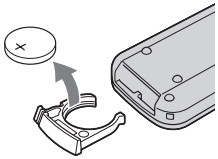


若要更换钮扣型电池

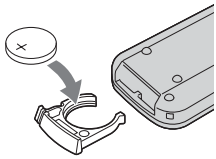
1 按住小按钮，将手指甲插入缝隙拉出电池框。



2 取出钮扣型锂电池。



3 装入新的钮扣型锂电池，+ 面朝上。



4 将电池框插回遥控器，直至听到喀嗒声。

➡ 续

注意

电池更换错误将引起爆炸。
请用相同的电池或制造商推荐的同等类型的电池进行更换。
请按照制造商的说明处理使用过的电池。

遥控器注意事项

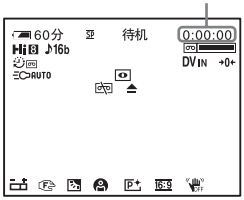
- 遥控器使用钮扣型锂电池（CR2025）。切勿使用CR2025之外的电池。
- 遥控感应器不能对着强烈的光源，如直射阳光或顶灯。否则，遥控器可能无法正确操作。
- 当正在使用本摄像机的遥控器进行操作时，您的录像机也可能会有动作。此时，请为录像机选择VTR 2之外的控制模式，或用黑色纸张盖住录像机的感应器。

液晶显示屏和取景器中的指示

液晶显示屏和取景器中将出现以下指示，以表示摄像机的状态。
视摄像机机型而定，指示及其在屏幕 / 取景器中的位置将有所不同。

例如：CAMERA 模式中的各种指示

时间代码 （第 20 页）/ 录像带计数器 （第 20 页）/ 自检 （第 90 页）/ 录像带照片拍摄 （第 24 页）



指示	意义
60 分	电池剩余时间（第 20 页）
SP LP	拍摄模式 （第 20 页）
待机 ● 拍摄	拍摄等待 / 拍摄模式
	镜像模式 （第 23 页）
	录像带照片拍摄（第24页）
Hi8	格式指示
♪16b	声音模式 （第 52 页）
	剩余录像带 （第 20 页）
	间隔拍摄 （第 54 页）
	逐帧拍摄 （第 53 页）
DV IN	DV 输入 （第 66 页）
→0←	零点设定记忆（第 38 页）
AUTO ON	内置摄像灯 （第 22 页）
	NightShot plus（第27页）
	警告 （第 90 页）
	手动曝光 （第 26 页）
	手动对焦 （第 27 页）
	背光 （第 26 页）

指示	意义
	程序自动曝光（第 42 页）
P	图像效果 （第 43 页）
16:9	16:9 宽屏幕 / 电影院 / 16:9 宽银幕 （第 46 页）
（）	SteadyShot 关（第 48 页）

索引

数字

16:9 宽屏幕模式 47
21 针适配器 38

A

A/V 连接电缆 37, 59, 60
安装 73

B

BACK LIGHT 26
白色渐变 28
把手带 3
编辑 49
变焦 22
标题 29
播放时间 14
BURN DVD/VCD 77, 103

C

菜单 41
播放设定 49
磁带设定 52
录像机设定 49
其它 57
设定菜单 55
摄像机设定 45
手动设定 42
液晶显示屏设定 51
操作确认提示音，
请参见提示音
CD-ROM 71
程序自动曝光 42
初次操作指南 72, 73

D

单色渐变 29
单声道 20, 38
电池充电
电池组 12
电池
电池剩余时间 20, 94
电池信息 13
电池组 12
电视机制式 92
电源模式 15
Digital8 系统 92
DirectX 9.0c 74
对电池充电
预装可充电电池 97
对焦 27
DV 接口 77

E

Easy Dubbing 62
Easy Handycam 25, 34
END SEARCH 31

F

FADER 28
副音
请参见高保真音响
复制 59

G

高保真音响 49
广角
请参见变焦

H

海外使用 92
黑色渐变 28
Hi8/ 标准 8 mm 系统 92
红外线发射器 62, 67
混音 50

I

i.LINK 94
i.LINK 电缆 60, 66, 71, 77
ImageMixer VCD2 73
“InfoLITHIUM”
电池组 93

J

间隔拍摄 54
交流适配器 14
警告指示 90
警告信息 91
镜像模式 23

K

卡带 17, 92
可拍摄时间
剩余时间 53
显示 21

L

零点设定记忆 38
立体声 20, 38
LP 模式 （长时间播放）
请参见拍摄模式
LTR 尺寸 55
录像带计数器 20
录像带照片拍摄 24

M

Macintosh 72, 75
马赛克渐变 28

N

内置摄像灯 22
NightShot plus 27
NightShot 灯
（夜间拍摄灯） 27, 48
钮扣型电池
遥控器 105
NTSC 92

P

拍摄模式 21, 52
拍摄时间 13
PAL 92
Picture Package 73
曝光 26

Q

清洁卡带 96
取景器 15

R

RESET 103
日期 / 时间 35
日期搜索 39

S

设定本地时间 57
设定日期和时间 16
声音模式 52
摄像灯 58
摄像机设定数据显示 35
摄远
请参见变焦
时间代码 20
时基校正器 49
视频头 96

湿气凝结 96
时钟设定
（日期和时钟设定）
.....16, 55
双声轨录像带 49
数据代码 35, 57
数码变焦 45
数码降噪 50
数字节目编辑
（视频编辑）.....66
SP 模式 （标准播放）
请参见拍摄模式
（拍摄模式）
STEADYSHOT 48

T

调节取景器 16
条纹渐变 29
跳跃扫描 33
提示音 57
图像搜寻 33
图像特技效果 43

U

USB 插孔 102
USB 电缆 71
USB 影像流 55

W

完全充电 12
Windows 72, 73

X

显示
显示.....58
显示指示.....107
写保护片 93

Y

演示模式 56
遥控感应器 102
遥控器 58, 105
液晶显示屏 2
液晶显示屏背景亮度 51
液晶显示屏亮度 15
液晶显示屏色彩 51
音量 32
语言
（LANGUAGE）.....18, 56

Z

在线帮助.....75, 76
照片扫描.....40
照片搜索.....39
直接启动
“Click to DVD” 77
主音
请参见高保真音响
自动关机功能
（自动关闭）.....57
自动录制日期.....55
自检显示.....90
最佳拍摄条件.....52
逐帧拍摄.....53
日期和时钟设定.....55

http://www.sony.net/

使用基于不含有VOC（挥发性有机成分）的
植物油的油墨在70%以上再生纸上印刷。

Printed in Japan

2515262130